STE JAARGANG NO. 256 DINSDAG 2 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

BESCHIETINGEN OVER EN WEER

Goede diensten Oe Thant gevraagd

Grensoorlog India-Pakistan



WASHINGTON. President Tito Zuidslavie (links), die met veel betoon door zijn collega Nixon in Amerika is ontvangen, heeft het officiele programma van zijn bezoek beëindigd. Nixon was niet spaarzaam met zijn lof voor de Joegoslavische leider, die hij een internationale staatsman van de eerste orde noemde. Tito bleek onder zoveel kapitalistische loftuigingen zijn communistische verzet niet te kunnen volhouden. Uit Washington vertrok hij voor ontspanning naar een 30-kamers tellend landgoed in Los Angeles om er de gast te zijn van de Amerikaanse rubbergmagnaat Leonard Firestone.

NIEUW DELHI – Het slepende conflict tussen India en Pakistan is gisteren weer opgelaaid in een kleine grensoorlog, waarvoor beide partijen elkaar de schuld geven. Een Indiase regeringswoordvoerder sprak van „tegenmaatregelen" om aan Pakistaanse beschietingen een einde te maken. Door deze beschietingen was „een aantal" slachtoffers gevallen en werden vele gebouwen verwoest. De Pakistaanse radio maakte daarentegen melding van aanvallen van „Indiase agenten" op Pakistaanse stellingen. De agenten werden ondersteund door Indiase artillerie en infanterie. Hun aanval was echter afgeslagen, waarbij de Indiers 72 doden en 39 gewonden hadden achtergelaten. Volgens radio-Karatsji heeft India in totaal 1.300 granaten op dorpen langs de grens van Oost-Pakistan afgeschoten, waardoor 23 personen het leven verloren. Het radiostation meldde voorts, dat Pakistaanse vrijwilligers bij gevechten in Oost-Pakistan in totaal 99 „Indiase agenten" hebben gedood en grote hoeveelheden wapens en munitie hebben buitgemaakt.

De Indiase premier, mevrouw Indira Gandhi, verklaarde op een lunch van de buitenlandse persvereniging in Londen, dat haar regering niet zal instemmen met een eenzijdige terugtrekking van troepen langs de grens met Oost-Pakistan, of met de stationering van VN-waarnemers. Volgens haar is de huidige situatie door Pakistan veroorzaakt, dat op grote schaal troepen heeft gezonden naar Oost-Bengalen, „hetgeen een bedreiging betekent voor de veiligheid van India". „Toch verlangt niemand de terugtrekking van deze troepen van onze grens", zo merkte mevrouw Gandhi bitter op. Zij verzekerde echter, dat India geen oorlog wenst en niet van plan is Pakistan aan te vallen. Het Indiase volk zou het haar regering echter nooit vergeven, als zij geen „defensieve maatregelen" zou treffen.

Op de vraag of zij bereid zou zijn president Jahja Chan van Pakistan de hand te drukken, antwoordde de premier, dat zij „niet een gebalde vuist kan drukken".

Sprekend over de „tragedie" van de vluchtelingen uit Oost-Pakistan – volgens haar meer dan negen miljoen onder wie tweeëneenhalf miljoen Islamieten – zei mevrouw Gandhi met klem dat deze mensen terug moeten naar hun land. Overigens zou hun terugkeer alleen niet voldoende zijn om het probleem van Oost-Pakistan op te lossen. Hiervoor moest een duurzame politieke regeling worden gevonden.

In New York heeft de Pakistaanse vertegenwoordiger bij de algemene vergadering van de VN secretaris-generaal Oe Thant opnieuw gevraagd zijn goede diensten te verlenen in het Indiaas-Pakistaanse geschil. Hij zei dat Thant hem had beloofd het verzoek te bespreken met mevrouw Gandhi, als zij deze week in de VS komt. Zij wordt daar morgen verwacht.

Voorts heeft Pakistan in een nota de aandacht van de voorzitter van de Veiligheidsraad gevestigd op „de ernstige schendingen van zijn grenzen en luchtruim door de strijdkrachten van India". Bij de nota was een lijst met incidenten tussen 10 september en 23 oktober gevoegd. Pakistan heeft niet om een bijeenkomst van de raad gevraagd.

...ak-Capriles ...or de senaat

CARACAS. – De Venezolaanse ...t zal morgen in bijzondere ...adering bijeenkomen om de ont...elijkheid te onderzoeken van het ...atiebevel dat een militaire ...tbank vorige week vrijdag heeft ...eraardigd tegen de uitgever en ...tor Miguel Angel Capriles. Hij ...rdt beschuldigd van het publiceren ... militaire geheimen. In „El ...ado", dat door Capriles wordt ...egeven, heeft een artikel gestaan ...rin een Colombiaans plan om ...ezuela aan te vallen wordt ...huld.

De advocaten van Capriles hebben ...procureur-generaal verzocht de ...tegen hun cliënt niet door een ...itair tribunaal maar door het ...ggerechtshof te laten behandelen ...verband met de parlementaire ...chendbaarheid van de senator.

De beschuldigde bevindt zich nog ...ds in de ambassade van Nicaragua ...de Venezolaanse hoofdstad. Hij ...t politiek asiel gekregen. De ...caraguaanse ambassadeur is zijn ...oonzoon.

De chauffeur van Capriles is ...ndagavond gearresteerd. Hij had de ...merplaten van de auto van de ...ator verwisseld. In de wagens ...den vuurwapens gevonden die, ...ens de chauffeur, dienden ter ...scherming van Capriles.

CARACAS. – De voorzitter van de ...enezolaanse alpinistenvereniging, ...e Bruguera, is om het leven ...omen bij een beklimming van de ...gste berg van Venezuela, de ...ivar-top". Twee andere bergbe...mers zijn ernstig gewond. Door het zeer slechte weer kunnen ...dingsploegen de plaats van het ...geluk moeilijk bereiken.

Cuba gerustgesteld

Sovjet-Unie zegt Havana steun toe

MOSKOU. – De Sovjet-Unie steunt Cuba in de strijd „om de socialistische verworvenheden te versterken en tegen provocaties door de krachten van het imperialisme". De Russen veroordelen „de imperialistische blokkade door de Verenigde Staten en de vijandige acties, die door de Verenigde Staten worden aangemoedigd".

Dit staat in een gemeenschappelijk communiqué dat maandag is gepubliceerd na het bezoek van de Russische premier Alexei Kosygin aan Cuba. Met deze formuleringen wil Moskou kennelijk de Cubanen duidelijk maken dat ze zich niet ongerust hoeven te maken over het komende bezoek van de Amerikaanse president Nixon aan de Sovjet-Unie.

In het communiqué geven de Sovjet-Unie en Cuba uiting aan hun solidariteit met de regering van president Allende in Chili en met de „structurele veranderingen, die worden uitgevoerd door de regering van Perú".

Over een nieuw Russisch hulpprogramma, waarover volgens welingelichte kringen in Havana overeenstemming zou zijn bereikt, wordt in het communiqué niet gesproken. Kosygin keerde zondag terug in de Sovjet-Unie na een vierdaags bezoek aan Cuba. Zondag kwam ook een formatie van twee onderzeebootjagers, twee onderzeeboten en een tankboot uit de Sovjet-Unie aan in de haven van Havana.

Senatoren willen hervorming V.N.

WASHINGTON – Een groep van 63 Amerikaanse senatoren van beide partijen heeft maandag een beroep op de Amerikaanse regering onderschreven, het initiatief te nemen tot het beleggen van een internationale conferentie over een hervorming van de Verenigde Naties.

De Democraat Allen Cranston die de voornaamste opsteller van het beroep is, verklaarde op een persconferentie dat meer dan zeventig senatoren wijzigingen wensen tot versterking van de volkerenorganisatie. Men was het echter niet eens over de vraag, welke veranderingen nodig zijn. In het algemeen betreffen de grieven de vertegenwoordiging en het stemrecht in de algemene vergadering de betaling van de kosten van de VN en de rol van het internationaal gerechtshof in Den Haag.

In een brief die Cranston aan minister van Buitenlandse Zaken Rogers heeft geschreven, pleit hij met name voor het beginsel dat landen met de meeste inwoners het meeste te zeggen moeten hebben in de VN.

Vals bomalarm voor KLM-jumbovliegtuig

TOKIO. – Een jumbo jet van de KLM is vandaag een kwartier na het vertrek naar Tokio teruggekeerd. Het kantoor in Tokio van de KLM was door een onbekende meegedeeld dat er een tijdbom in het toestel was geplaatst.

Een onderzoek leverde niets op en met 27 minuten vertraging is de machine opnieuw opgestegen. De onbekende opbeller zei boos te zijn over de demonstratie tegen de Japanse keizer, toen deze Nederland bezocht. De man noemde zich een rechtse extremist.

Sovjet militaire missie in India

NIEUW DELHI. – Een Russische delegatie onder leiding van de stafchef van de luchtmacht, maarschalk Koetakchow, is zaterdag voor een bezoek van zes dagen in India aangekomen. Ondanks officiële ontkenningen wordt verwacht, dat zij de Indiase defensiebehoeften in het licht van de gevaren van oorlog met Pakistan zal bespreken.

Duizenden doden bij stormramp in India

x NIEUW DELHI – Het aantal doden als gevolg van de wervelstorm, die in de nacht van 29 op 30 oktober de Indische staat Orissa getroffen heeft, zou tussen de 5.000 en 15.000 liggen. Volgens niet-officiele berichten die maandagavond in Nieuw Delhi zijn ontvangen bedraagt voorts het aantal daklozen een half miljoen. Officieel heet het dat er 5.000 doden zijn en verscheidene duizenden daklozen. Volgens het hoofd van de regering van de staat Orissa, Biswanath, zijn ongeveer vier miljoen mensen in meer of minder ernstige mate het slachtoffer van de wervelstorm geworden.

Deken Johannesburg krijgt vijf jaar cel

Op vier punten schuldig bevonden

PRETORIA – De Anglicaanse deken van Johannesburg, Gonville French-Beytagh, is maandag tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld. Hij werd schuldig bevonden aan vier van de tien punten tellende aanklacht. De 59-jarige geestelijke was onder de wet op het terrorisme beschuldigd van in zijn bezit hebben van lectuur van de verboden Afrikaanse nationalistische organisaties, aanzetten tot gewelddadige revolutie en het doorgeven van uit het buitenland verkregen hulp aan verboden organisaties in het land.

De deken had verklaard op alle punten onschuldig te zijn. Het proces heeft 13 weken geduurd. De nu uitgesproken straf is het minimum onder de wet op het terrorisme. De deken werd in januari gearresteerd wegens het bezitten van pamfletten van het verboden Afrikaanse congres. Op 26 februari werd zijn voorlopige hechtenis verlengd tot 28 mei. In augustus werd het proces twee weken verdaagd om defensie en officier van justitie in de gelegenheid te stellen in Londen een kroongetuige, mevrouw Allison Norman, te horen.

Op 15 oktober werd het proces opnieuw verdaagd om rechter Petrus Cillie het vonnis te laten voorbereiden en sindsdien nam de deken deel aan de dagelijkse diensten in de kathedraal.

De wet op het terrorisme kent als maximumstraf de doodstraf. Bij het uitspreken van het vonnis zei de rechter tot de deken: „Ik geloof inderdaad dat u uit overtuiging gehandeld hebt. In deze omstandigheden, en rekening houdend met de bijzondere positie die u in het land inneemt, meen ik dat ik in dit geval de minimum straf moet opleggen.

Bij de uitgang van het gerechtsgebouw juichten enige honderden belangstellenden de advocaten toe toen deze het gebouw verlieten.

Allende: regering niet marxistisch

WASHINGTON – President Salvadore Allende van Chili heeft in een vraaggesprek voor de Amerikaanse televisie nadrukkelijk verklaard dat zijn regering „marxistisch, noch socialistisch" is. Hij ontkende eveneens dat er meningsverschillen bestaan tussen zijn land en de Verenigde Staten wat betreft de nationalisering van kopermijnen.

In het interview, een jaar nadat hij aan de macht kwam, en via een satelliet uitgezonden door de Amerikaanse televisiemaatschappij NBC, verklaarde het Chileense staatshoofd dat „nationalisatie geen naasting betekent, daar de regering de exploitatieschulden van de kopermaatschappijen, die tot een bedrag van 735 miljoen dollar zijn opgelopen, op zich wil nemen".

Prive-investeringen die niet, zoals het koper, behoren tot de basis van de economie worden in Chili toegejuicht, aldus Allende. „Het belang van de prive-onderneming kan echter niet boven de behoefte van het volk worden gesteld". Allende benadrukte dat het koper 80 procent van Chili's deviezenopbrengst vertegenwoordigt en 20 procent van het nationale budget.

De president zei dat hij de afwijkende meningen wat betreft de nationaliseringen tussen Chili en de Verenigde Staten nochtans niet zag. „Tot nu toe hebben we slechts meningen gehoord van woordvoerders van het ministerie van Buitenlandse Zaken en mijn regering heeft nog geen officieel standpunt bepaald", zei hij.

Wel marxist

Persoonlijk verklaarde Allende de marxistische ideologie wel toegedaan te zijn. Hij zei niet alleen Fidel Castro te bewonderen maar evengoed Abraham Lincoln en iedereen die gevochten heeft voor de bevrijding van de Verenigde Staten. „Ik heb niet de pretentie een autocraat te zijn, aldus Allende, „mijn regering is een revolutionaire regering die de weg bereidt voor het socialisme in een democratie, die niet de formele democratie is van de ontwikkelde landen.

De economische situatie in zijn land noemde Allende „moeilijk maar niet hopeloos". Op een vraag wanneer het langverwachte bezoek van de Cubaanse premier Fidel Castro aan Chili zou plaatsvinden antwoordde Allende „binnen een twintigtal dagen".

BURG (Hessen) Tijdens het koninklijk bezoek aan West-Duitsland heeft koningin Juliana van een meisje in klederdracht een pop in hetzelfde kostuum cadeau gekregen. De koningin was erg in haar schik met de fraaie pop die ongetwijfeld een plaats zal krijgen in haar fraaie collectie. In het midden op de foto eerste minister Albert Osswald van de deelstaat Hessen.



Examens

DE EXAMENS „HOOFDAGENT" die vorige week werden gehouden hebben zoals gemeld tot resultaat gehad dat niet minder dan 55 van de 81 kandidaten zijn afgewezen. Een ware slachting dus aan het eind van de anderhalf jaar durende cursus. Deze onguanstige cijfers hebben geleid tot ontevredenheid bij de geëxamineerden zelf – een logische reactie want niemand vindt het fijn om afgewezen te worden – en tot een protest van de politieke partij MAN die er meer achter zocht en het negatieve resultaat van de examens beschouwde als een poging om plaats te maken voor Nederlandse hoofdagenten. Dit laatste vinden wij nogal erg ver gezocht. Het is bekend dat het politiekorps al jaren kampt met een zware onderbezetting en dat de vijftig politiemannen die men hoopt in Nederland te kunnen werven slechts bedoeld zijn om de sterkte enigszins op peil te kunnen brengen. Van „plaats maken" behoeft dan ook geen sprake te zijn want zelfs met een nieuwe lichting van vijftig Nederlandse krachten blijft er een tekort bestaan.

Volgens de politieleiding moet de oorzaak van de zeer slechte examenresultaten eerder gezocht worden bij de kandidaten zelf. Er heeft zich tijdens de cursus een duidelijk gebrek aan belangstelling gemanifesteerd, het absenteïsme was bijzonder groot en al bij al kreeg men de indruk dat de kandidaten er weinig voor voelden hun tijd op te offeren om de verplichte stof onder de knie te krijgen. Als dat inderdaad zo is dan kunnen wij ons volledig verenigen met de conclusie van examinatoren en gecommitteerden. Immers jarenlang hebben wij gepleit voor een verbetering van het peil van het politiekorps, een verandering van de negatieve mentaliteit bij vele politiemensen en het kweken van politiekader dat weet hoe men zich in een moderne maatschappij dient te gedragen. En dit kan alleen indien men strenge maatstaven hanteert en doelbewust blijft streven naar volwaardige krachten. Wie voor het korps gewogen en te licht bevonden wordt moet niet „pa complace" toch door een examen gesleept worden zoals naar wij vrezen in het verleden gebeurd is. Een hardere aanpak van het politiepersoneel in opleiding kan de kwaliteit van het korps alleen maar ten goede komen en van deze betere kwaliteit zullen zowel de politie zelf als het publiek in de toekomst plezier kunnen hebben.

Hoewel de vergelijking niet helemaal opgaat moeten wij onwillekeurig bij het beschouwen van de slechte resultaten van de politie-examens terugdenken aan de slachting die aan het eind van het afgelopen studiejaar plaatsvond onder de kandidaten voor de MAVO-examens. Dit zou kunnen illustreren dat er op Curacao over het algemeen een achteruitgang te bespeuren valt niet alleen van de opleiding zoals velen menen maar ook en misschien eerder nog van de studiezin, het verantwoordelijkheidsgevoel en de belangstelling om vooruit te komen bij de generatie op wie onze maatschappij straks zal moeten gaan rekenen. En dit nu vinden wij een uiterst bedenkelijk verschijnsel....



AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consiëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza; Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6; El Chico Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas de Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveldtweg 143; Estrella de la Manaña W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 People next door. WEST-END: 19.00 en 21.00 El Mapale. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 De nichten. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Beguiled. CINE-RIO: 20.00 Challengers.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Suffisant en morgenavond te Jandoret.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Antillian, TEL.: 36298.

DIVERSEN

BIJBELKRING: 20.00-21.30 Fortkerk, OND.: De tien geboden.

FILMLIGA: 20.30 FILM: Cul de Sac - Asiento.

SPORT

SCHAKEN: 20.00 schaakvereniging Capablanca - Stella Maris.

SPORTWEEK C.S.F.: 20.15 voetbal - Scherpenheuvel vs C.C. Wacao - A.kl. - Rifstadion.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.30 te San Willibrordo (vóór kerk); 14.00-15.30 te Santa Maria (bc).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

KIWANIS: 18.45 bijeenkomst - Holiday Inn. PROGR.: Business meeting.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-20.30 tafeltennistraining - gevorderden.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingsuren.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

SPORTWEEK C.S.F.: 19.30 softball - sel. poule A vs poule B - heren en dames - Rifstadion; 19.30 tennis - club C.S.C.

Een kristen dient zijn broeder op een extreme manier. Zelfs als deze zijn vijand is, doet hij hem goed. Bovendien dient hij hem omdat hij daarin God dient.

EMMASTAD. – Vrijdagochtend bracht een veertigtal schoolhoofden, op de laatste dag van een studieweek in Centro Pro Arte, een bezoek aan Shell Curaçao n.v. als onderdeel van het programma. De gasten werden ontvangen in het instructielokaal van de veiligheidsdienst van Shell Curaçao, waar zij door diverse functionarissen uit het bedrijf werden toegesproken en waarbij onder andere de onderwerpen „plaatsingsmogelijkheden bij de Shell" en „pollution abatement" werden behandeld. Na de vertoning van een film over het laatste onderwerp, maakten de schoolhoofden een rondrit over het fabrieksterrein en bezochten onder andere de controlekamer van een ruwe-olie-destillatie-installatie (zie foto).

Tegen het middaguur werd de rondleiding besloten met een lunch in paviljoen Rust en Burgh.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. – Bij tamelijk kalme handel zijn de koersen op de New York Stock Exchange gisteren gedaald doordat de beleggers zich nog steeds afzijdig hielden. De daling werd voor een groot deel in verband gebracht met de voorspelling van de econoom Eliott Janeway dat het Dow Jones-gemiddelde voor de industriefondsen zal blijven dalen totdat het in de buurt van de vijfhonderd komt. De meeste beursdeskundigen wie om hun mening werd gevraagd, waren het niet eens met de econoom, die velen zich als voorbeeld stellen. Adviseur Paul W. MacCracken van president Nixon zei dat de V.S. dichter bij vaste grond onder de voeten voor een redelijk stabiel prijsniveau zijn en staatssecretaris Charles Walker zei dat meer gebieden die in de tweede fase van het economisch programma van de regering Nixon van de loon- en prijsstop zullen worden vrijgesteld, deze week zullen worden bekend gemaakt.

Beurs van New York

	1/11
Afc Industries Inc.	50 1/2
Air reduction	16 3/8
Allied Chemical	27 1/2
Alum. Co. of America	43
American Brands	38 3/4
American Can Co.	32 3/4
American Cyanamid Co.	29 1/8
American Electric Power	27 3/4
American Metal Climax	25 1/2
American Motors Inc.	7 1/8
Am. Smelting & Refining	17 3/8
Am. Teleph. & Telegr.	42 1/8
Ampex Corp.	12 5/8
Anaconda Company	16 3/4
Armco Steel Corp.	61 3/4
Atlantic Richfield Co.	37 1/2
Bendix Corp.	24
Bethlehem Steel Corp.	15 1/4
Boeing Co.	131 1/4
Burroughs Corp.	12 1/2
Canadian PPacific Ry Co.	74 3/4
Celanese Corp. of America	51 1/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	59
Chesapeake & Ohio Ry	27 3/4
Chrysler Corp.	42 3/4
Cities Services Co.	52 3/8
Colgate Palmolive Co.	14 7/8
Colt Industries Inc.	37
Commonwealth Edison	25 1/4
Consolidated Ed. of NY	29 1/2
Continental Can Co.	25 1/2
Continental Oil	15 1/2
Curtiss Wright Corp. class A	43 1/4
Dart Ind.	67 1/2
DOW Chemical	144 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	83
Eastman Kodak	14 5/8
First National City Bank	66
Ford Motor Co.	33 5/8
Fruehauf Corp.	26 3/4
General Electric Co.	56 3/4
General Food Corp.	31 3/4
General Motors	76 5/8
General Public Utilities	22 1/4
General Tel. & Electronics	28 1/2
Getty Oil	76 3/4
Gilette Co.	39 3/8
Gimbel Brothers Inc.	31 3/4
Goodyear Tire & Rubber	29 3/8
Gulf Oil Corp.	26
Illinois Central Industries	33
Intern. Business Machine	292 3/8
Intern. Harvester	23 3/8
Intern. Nickel of Canada	25 1/4
Intern. Paper	31 7/8
Intern. Tel. & Tel.	50 1/4
Johns-Manville Corp.	38 5/8
Kennecott Copper Corp	22 1/2
Kraft Co.	40 3/4
Litton Industries Inc.	21 3/8
Lockheed Aircraft	8 1/2

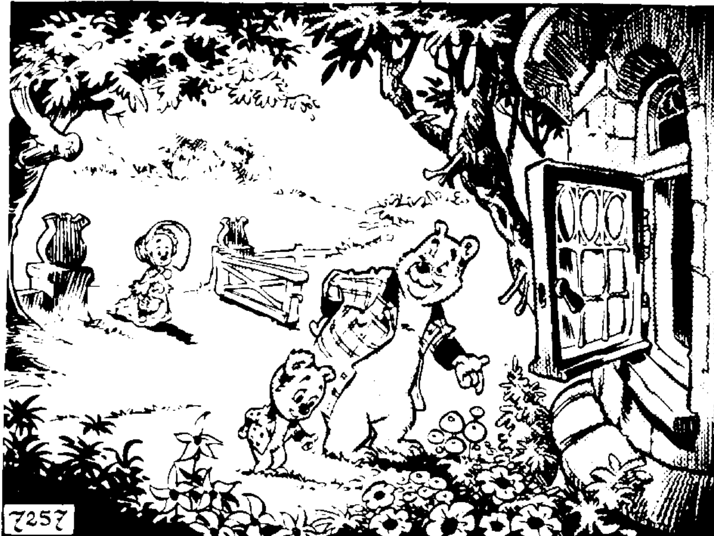
	1/11
Marcor Corp.	31 1/8
Martin Mariette Corp.	17 5/8
May Department Stores Co.	46 1/2
McD. Douglas Aircraft	28
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	48 1/4
Monsanto Co.	52 3/8
National Biscuit Co.	27 1/2
National Cash Register	14 1/4
Nat. Distillers & Chemical	20 7/8
National Gypsum Co.	36 1/2
National Steel Corp.	25 1/8
North Am. Rockwell Corp.	18 1/8
Olin Mathieson Chemical	29 7/8
Pacific Gas & Electric	4 7/8
Pennsylvania Central Co.	60 1/8
Pepsico, Inc.	30 5/8
Phelps Dodge	59 1/4
Philip Morris Inc.	26 3/4
Philips Petroleum	70 1/2
Proctor & Gamble	31 3/4
Radio Corp. of America	20 5/8
Republic Steel Corp.	54
Reynolds Ind.	35 3/4
Royal Dutch Petroleum	28 1/2
Santa Fe Ind.	89 3/4
Sears Roebuck & Co.	43
Shell Oil Co.	20 5/8
Southern Co.	79 3/4
Southern Railway	22 3/4
Sperry Rand *& Corp.	54 1/2
Standard Oil of Calif.	63 1/4
Standard Oil Co. of Indiana	69 3/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	38 3/4
Studebaker Worthington	51
Sunn Oil	30 3/4
Texaco Inc.	102 1/2
Texas Instruments Inc.	16 5/8
Transamerica Corp.	40 7/8
Union Carbide Corp.	——
Union Pacific Railroad	17 1/2
Uniroyal	30 1/8
United Aircraft Corp.	11 3/8
Un. Brands Co AMK Corp.	26 3/4
U.S. Steel Corp.	41 1/4
Western Union Telegraph	84 3/4
Westinghouse Electric Corp.	46
Woolworth (F.W.)	——
AMERICAN STOCKS	
Brascand	16 1/2
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	40 3/8
Brit. Am. Oil	24 1/2
Caterpillar	44
Columbia Gas	29 7/8
North Am. Phil. Corp.	24 3/4
Westerband	31 1/4
K.L.M.	30 5/8
Twent. Cent. Fox	8 5/8
DOW Jones Index	825.86

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned. 66	96.40
AKZO	59.20
Heinekens bel. en beh.	189.20
Heinekens Bier	200.30
Hoogovens	56.30
Philips	29.90
Unilever	101.80
Kon. Olie	120.40
K.L.M.	101
K.N.S.M.	103.50
Van Ommeren	253.5
Scheepvaart Unie	60.70
Alg. Bank Ned.	253.50
Nat. Nederlanden	55.90
Ngombezi	84.5
Alb. Heijn	144
Amro Bank	56.20
Bergoss	172
Van Berkel	170.5
Bols	114
Bredero ver. bedr.	285.8
Buehrmann Tetterode	47
Bijenkorf Beheer	79.50
Calvé	693
Cur. Handelmij	174.5
Elsevier	348
Fokker	25.90
V. Gelder	55.10
Gist-Brocades	48.50
v.d. Grinten	140
Hagemeijer	110
Internatio-Muller	47
Kon. Ned. Papier	112
Naarden	54

OGEM	67.50
Pakhoed	82.60
Rijnschelde	165
E.M.S.	14
Scholten-Honig	48.20
V.M.F.	79.5
Ver. Ned. Uitgeversbed.	104.20
Wereldhaven	——
Wessanen	65.50
Ant. Brouwerij	——
Ant. Verf	121
Aruba Electra	——
Sur. Brouwerij	——
Converto	740
Goldmines	92
IKA bel. mij	137
NEFO	56.20
Robeco	213.40
Rolinco	150.10
Utilico	114.80
Alcan Alum.	15.5
Ned. Ant. 6 1/2 '67	——
Ned. Ant. 5 '60	89.6
Ned. Ant. 4 1/2 '59	——
Ned. Ant. 4 1/2 '62	91.8
Unitas	92.9
	74.70
Inter Concerns	81.3
Industrie	95.3
Scheepvaart	84.9
Banken	90.4
Handel	90.5
Algemeen	88.3

HEER BOMMEL EN KON GRUW

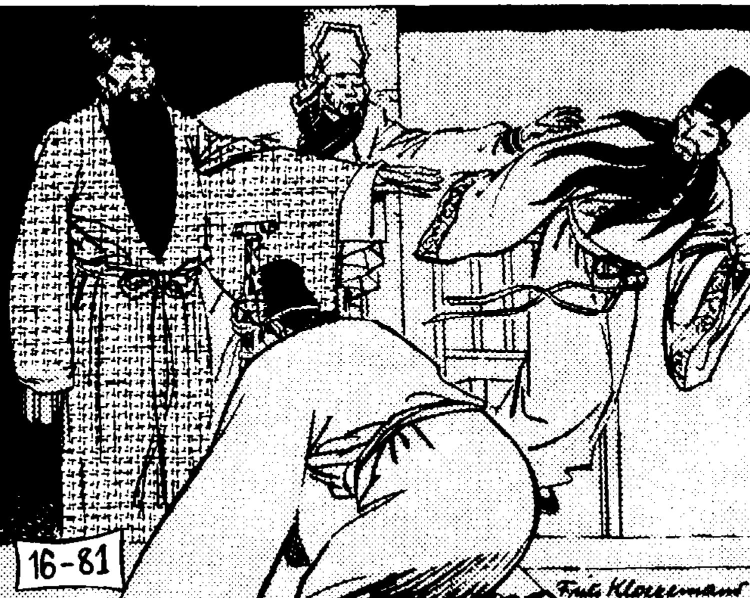






7257. – Heer Bommel was die morgen met zijn beschermeling de tuin in gegaan om het ventje liefde voor de natuur bij te brengen. „Tuinieren is een bezigheid voor een heer," sprak hij, zich over een perkje buigend. „Allemaal mooie bloemen, zie je wel? Daar moet je lief voor zijn. Luister je, Konstantijn? Regelmatig bewateren en bemesten, zorgzaam wieden en vooral niet uitrukken." „Vooral niet uitrukken," herhaalde het kereltje oplettend. „Uitstekend," hernam heer Ollie." Onthoud goed wat ik je zeg, dan zal je het ver brengen." Hij wilde verder gaan, maar nu werd hij gestoord door zijn buurvrouw, die met een mandje naderde om een paar eieren te lenen. „Wie is dat, Ollie?" vroeg ze verbaasd. „Ik kan wel zien dat het familie is. Hij lijkt sprekend op je, he? Is het soms een neefje?" Heer Bommel legde zijn hand op het bolletje van zijn pupil. „Zoiets," eigenlijk is het meer een zoontje, als u begrijpt wat ik zoontje?" riep juffrouw Doddel verbaasd uit. Ze begon betrekken, maar heer Bommel sloeg daar geen acht op. verhaal," vervolgde hij. „Dat zal ik u op een keer wel eens was er bij, toen het schaap uit zijn ei kwam, en nu overweeg ik als mijn erfgenaam. Ik bedoel; ik heb hem gevormd en nu heer van hem te maken door een mooi voorbeeld en goede de buurvrouw koeltjes. „En wie is de moeder, als ik zo vragen

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE B



81-16. „In de rechtzaal zal ik uw schuld nader bewijzen." zegt Rechter Tie tot Wei. „Maar nu...." Op dit ogenblik springt Dr. Tsao overeind, die tot nu toe als versteend in zijn stoel heeft gezeten. Hij rent weg, maar Tsjiao Tai en de gerechtsdienaars zetten meteen de achtervolging in. De doctor brengt het niet ver. Al na enkele stappen weet Tsjiao Tai hem bij zijn fladderende baard te grijpen. Maar dan gebeurt er iets dat niemand verwacht had. Tsjiao Tai blijft met de baard in zijn handen staan, en een baardloze Dr. Tsao valt in de armen van de gerechtsdienaars. Rechter Tie glimlacht en prevelt met voldoening: „Die baard was dus vals!" Hij wil zichzelf nu wel toegeven dat hij enigszins jaloers was geweest op de weelderige baard van de doctor. Tsao wordt naats Wei in het stof gedrukt en de Rechter buldert hem jij ook, hondsvot?" Door het verlies van zijn baard is de zekerheid kwijt. Met bevende stem zegt hij: „Nee, edelachtbare Ik smeek om clementie. Wei had mij in zijn macht, omdat ik schuldig was. Monniken van Koreaanse tempels brachten het op Wei's schepen. Ik stuurde het aan mijn neef, verstopt in Een handlanger in de hoofdstad haalde het goud eruit voor bereikten... Ik kon Wei niets weigeren. Daarom liet ik ook mij hem trouwen..."

DIAMANTEN-KONING







bible; 11.00 ultimas noticias; 12.00 melodias di merdia; 12.10 noticia di deporte; break - AP; 12.30 nieuws; bread; 13.00 noticia; concert hall; 14.00 ultimas; afternoon musical; 14.45; 15.00 ultimas noticias; musicales; 16.00 ultimas; musica di banda; 16.15; 16.30 childrens bible hour.

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Penelope pitstop; 17.30 Skippy; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.47 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 Cultuur en Opvoeding: interview toneelgroep; 20.00 l'Oreal beautyshow; 20.15 music connection; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world premiere (FILM: Escape to Mindanao); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

***

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Penelope pitstop; 17.30 morning star; 18.00 spec. progr. i.v.m. bijbelweek, ds Calitis; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bold ones; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 one step beyond.

***

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending

*****

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 Un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y Poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias

OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Go.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the

SAMBU

„Iemand die koorts brood onder de voeten met kousen vasthouden brood onder de armen korst. De zieke moet het uren achtereen vasthouden moet je het brood geven, liefst één zonder eet het op en neemt de

„Heb je last van steenpuisten, dan moet huis gaan waar iemand ligt. Op het moment afsterven pak je de persoon en strijkt daarmee zweren of puisten, en rondom heen, en Neem al deze kwalen Na enige tijd verdwijnen neemt aan dat de meegenomen".

„Volgens de opvattingen mensen mag een zwangere kip de vleugels niet kip of geit slachten afsnijden. Ze mag niet over elkaar zitten, een huis slapen, verschillende groenten boden. Ze mag niet geen tand laten avonds de haren weg oversteken als kruipt. Bij regen mag een goot gaan staan dat zou haar kind

WILLEMSTAD. – het landsbesluit houdende maatregelen van 8 waarmee de Regering vervoermiddelen zigd. Onder deze het personeel, dat het kabinet van de dent.

Hoofdcommissaris over examens:

„Gebrek aan studiezin gedurende de cursus"

WILLEMSTAD – In een gesprek met de Amigoe weet de hoofdcommissaris van politie, de heer W.H. van Ballegoijen de ... het hoge percentage van gezakten voor het examen „agent" waarvan wij zaterdag melding maakten, in het ... aan een te geringe studiezin en een zeer hoge ...me gedurende de anderhalf jaar durende cursus. Voor ... dit zelfs kort na zijn aankomst op Curacao in april ... geweest om aan alle cursisten een brief te schrijven om ... attenderen op de ernst van de studie en op het belang de... zo regelmatig mogelijk bij te wonen.

Hoog absenteisme

...an Ballegoijen zei dat hij ... bepaalde elementen van ... de ontevredenheid over ... van het examen onder ... kan begrijpen. Hij zei zich ... kunnen stellen dat er ...heid bestaat over het feit ... hier voor een van de ... vakken (hoofdvakken) een ...nde (minder dan zes) haalt, ... voor een herexamen in ...ing komt als je een totaal... van tenminste 7 hebt. De ...missaris kon zich speciaal ...telling en de daaruit voort... ontevredenheid voorstellen ...n kandidaat die op een ...middelde van 6,99 punten ... maar toch zonder meer afge... wordt.

...ling

...regeling, vervat in een lands..., dateert al vanaf 1964. Deze ... is in het Georganiseerd ... geweest en is dus geen ... welke eenzijdig tot stand is ... maar in overleg met de ...saties. Vóór 1964, aldus ...or de hoofdcommissaris ... kon men alleen maar ... een algemeen gemiddelde ... de regeling van 1964 werd ... een kandidaat die „vol...iers had behaald voor de ... vakken was geslaagd als hij ...meen gemiddelde van 6 had. ...olgens komt men op een punt ... hoofdcommissaris persoon... geheel tevreden mee is. Dit ... heeft betrekking op het her.... Ten aanzien van het her... heeft men in de regeling... vastgehouden aan een gemid... van 7 en dit cijfer niet ...ent, evenals het vereiste ge...de om te slagen, laten zakken .... Persoonlijk is hij er voor dat ...et gemiddelde voor een her...n – als de kandidaat dus een ...oende heeft voor een van de ...akken – verlaagd wordt tot 6. ... hierover ook zijn beschouwin... aan de minister van justitie ...itvoerig rapport waarna zal ...bezien in hoeverre de be...regeling voor wijziging vatbaar is.

Op een vraag met betrekking tot de klacht van de afgewezenen dat er op het examen té diep werd ingegaan op de stof antwoordde de hoofdcommissaris dat zijn persoonlijke indruk – opgedaan tijdens onaangekondigde bezoeken aan de examens – is dat er zeer eenvoudig gevraagd werd en dat de examinatoren dikwijls zelfs tot het peil van het examen „agent eerste klasse" daalden. Kandidaten die niet vlot waren, kregen in vele gevallen in het begin extra-eenvoudige vragen om hen op hun gemak te stellen, zo vervolgde de heer Van Ballegoijen. „Mijn indruk van het peil van de examens," aldus de hoofdcommissaris, „werd nog bevestigd door de gecommitteerden, die geen leden n – die geen leden van het korps zijn – tijdens de eindvergadering waarbij ik hun stuk voor stuk hun mening vroeg over de behandelde stof tijdens de examens en de wijze van vragen stellen.

Docenten

Naar aanleiding van de verklaring van een meester in de rechten dat er té diep ingegaan werd op de stof en dat het wel op een examen voor de titel „meester in de rechten" leek, merkte de hoofdcommissaris op dat zoals hij eerder gezegd had, iedereen **juist het tegengestelde had beweerd.** „Er was ook een meester in de rechten die vond dat politie-functionarissen niet geschikt zijn als docenten en dat men mensen buiten het korps moest recruteren om lessen te geven. Deze meende, „aldus de heer Van Ballegoijen, „het bewijs gevonden te hebben in het feit dat er voor het Nederlands en het privaatrecht weinig onvoldoendes waren, welke twee vakken door niet-politiemensen gedoceerd werden en kwam daardoor tot de conclusie dat niet-politiemensen beter doceren".

De hoofdcommissaris vervolgde: „Ik wens alleen maar op te merken dat dit systeem met politiefunctionarissen als docenten altijd heeft voldaan en het is juist de uitlating verder geheel voor rekening van degene die haar uitgesproken heeft. Zolang het korps politie N.A. bestaat, heeft dit systeem goed gefunctioneerd. Wij hebben ook goede examens gehad. Omdat de uitslag nu niet om over naar huis te schrijven is, zou het systeem plotseling niet meer deugen".

De heer Van Ballegoijen kon hier bovendien een verklaring voor geven, althans voor de twee door de meester in de rechten aangehaalde vakken. De Nederlandse taal wordt volgens hem vrij goed beheerst door de meeste cursisten omdat zij zich er tijdens hun werk van moeten bedienen terwijl van het privaatrecht slechts een oppervlakkige kennis wordt gevraagd, in tegenstelling met het vak strafrecht dat een grondige kennis eist. Van de 38 gecommitteerden en examinatoren (waaronder ook mensen die niet van de politie zijn) was er volgens de hoofdcommissaris ook niemand die de mening van de gediteerde meester in de rechten deelde.

Breukgetallen

Bij de puntenwaardering worden breukgetallen als cijfer voor een of ander vak gegeven. Dit is volgens de hoofdcommissaris gemakkelijk te verklaren omdat het uiteindelijke cijfer dat de kandidaat op zijn lijst krijgt het gemiddelde is van de punten die hij van twee examinatoren heeft gekregen. Gewezen werd op het vak „brandweer" waar de kandidaten vier cijfers krijgen: twee voor het praktische deel en twee voor het theoretische deel (van elke examinator één punt).

De cursus die normaliter één jaar moet duren, is dit keer uitgelopen tot anderhalf jaar door het grote aantal deelnemers. Dit kan men volgens de hoofdcommissaris als een nadeel beschouwen maar van de andere kant kan het voor de cursist ook voordelig zijn. Als men bijvoorbeeld gedurende een bepaalde tijd door omstandigheden verhinderd is om de lessen bij te wonen dan heeft men daarna nog altijd tijd genoeg zijn achterstand in te halen.

Chefs

De kritiek met betrekking tot het feit dat men directe of indirecte chefs als examinator aan de examentafel ontmoet, is volgens de heer Van Ballegoijen ook één van de geluiden die nu ineens, door het grote aantal gezakten, gehoord worden. „Het is altijd zo geweest hier. Op zichzelf is er niets op tegen. De examinatoren worden met zorg gekozen. Bovendien zit er nog altijd een tweede examinator en een gecommitteerde bij. Dat een directe chef het examen afneemt, kan overigens ook zijn voordeel hebben, evengoed als men beweert dat het een nadeel is. Ik til echt niet zwaar aan deze klacht."

De hoofdcommissaris bevestigde dat er sprake zou zijn geweest van 'n 'één geval van fraude waar dat hier na een grondig onderzoek niets van is **gebleken. Anonieme berichten die** hierover bij de hoofdcommissaris binnenkwamen, werden onderzocht maar de geruchten bleken totaal ongegrond.

Wilde staking bij Elite beeindigd

WILLEMSTAD. – De wilde staking die gistermorgen door de werknemers van Elite (Moron Trading Co.) i uitgeroepen, is gistermiddag door bemiddeling van de landsbemiddelaar opgeheven. Het konflikt ging om een ontslagen werknemer. Dit ontslag is inmiddels omgezet in een laatste waarschuwing.

De Boneco die voor de stakende werknemers opkwam en de bemiddeling van de landsbemiddelaar heeft ingeroepen heeft tevens geëist dat Moron Trading Co. vóór a.s. dinsdag 9 november een antwoord dient te geven op haar verzoek om erkenning als representatieve vakbond van de werknemers. De niet gewerkte uren zullen door de werkgever niet worden uitbetaald.

Drukke maand voor Curacao Hilton

WILLEMSTAD – Het Curacao Hilton hotel staat deze maand een drukke maand te wachten. Men zal gastheer zijn van de volgende gezelschappen en conventies: Fairweather Square Dance Group, Florida Pediatric Group, Connecticut General, American Motors, A.I.D. Group, Tiffany Group Tours, Southland Life Insurance Group, Volkswagon of America, International Symposium of Early Diabetes en National Press Club.

De verschillende groepen tellen 50 tot 180 personen. De gemiddelde logiestijd varieert van vier tot zes dagen.



WILLEMSTAD. Mevrouw E. Suarez, werkzaam bij de OGEM is zaterdag naar Caracas vertrokken om daar een congres van één maand bij te wonen. Mevrouw Suarez is bondslid van de UWGE.



J. van Geffen met pensioen

WILLEMSTAD. – Met ingang van 22 december zal de heer J. R. van Geffen die momenteel griffier van het Hof is, met pensioen gaan. De heer Van Geffen is dan alles bij elkaar ruim veertig jaar in dienst van **de overheid geweest. Hij werd met** ingang van 16 maart 1970 tot griffier benoemd. Hij vierde op 25 oktober zijn zestigste verjaardag. Momenteel heeft de heer Van Geffen verlof en aansluitend daarop gaat zijn pensioen in.

Erfpachtsrecht voor Emmaplein real estate nv

WILLEMSTAD. – Bij landsbesluit van 8 oktober 1971 is het besluit van 21 juli van dit jaar goedgekeurd van het bestuurscollege van de Bovenwinden, afdeling Sint Maarten om het recht van erfpacht te verlenen aan Emmaplein Real Estate n.v. Het gaat om een perceel grond van 5750 vierkante meter, gelegen op het Emmaplein op Sint Maarten. De jaarlijkse canon is bepaald op tachtig cent per vierkante meter. Het recht is verleend voor zestig jaar.

Maduros Bank koopt gebouw Cooperatieve

WILLEMSTAD – Het Otrabanda-filiaal van Maduro en Curiels Bank n.v. zal waarschijnlijk in februari van het volgend jaar verhuizen naar het gebouw waarin tot voor kort de Coöperatieve was gevestigd.

Zoals bekend is de Coöperatieve – een instelling die dateerde uit het jaar 1905 – in augustus j.l. geliquideerd. Het fraaie pand in de Breedestraat (O) is nu gekocht door de firma Maduro en Curiels Bank n.v. en zal na een grondige verbouwing worden ingericht als nieuw Otrabanda-filiaal. Het huidige filiaal van Maduro's Bank was te klein geworden door de uitbreiding van het bedrijf.

Dronken man sloeg voorruit auto in

WILLEMSTAD. – Door het personeel van de geüniformeerde dienst werd gisteravond om half tien een zekere L. aangehouden die kort tevoren op de St Anna-boulevard de voorruit van een personenauto met een steen had ingeslagen. L., die onder invloed van alcohol verkeerde, verklaarde dat hij een man en een vrouw in de wagen had zien zitten en dat hij in de veronderstelling verkeerde dat de vrouw zijn echtgenote was. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten.

Het is beter bij den Here te schuilen dan op mensen te vertrouwen.

Psalm 118:8

BIJBELWEEK

Curacao:	Postbus 2036
Aruba:	Dadelstr. 15

Voor 33.000 gulden gestolen aan Heren en dameshorloges

WILLEMSTAD. – In een winkel aan de Breedestraat (P) is afgelopen weekeinde een grote inbraak gepleegd. De daders die zich toegang verschaften via een raam aan de achterzijde, gingen er vandoor met een groot aantal heren- en dameshorloges ter waarde van 33.000 gulden. Ook een bedrag van 350 gulden werd meegenomen. De aangerichte schade is bovendien tweeduizend gulden.

Jongen van 5 jr. ernstig gewond

WILLEMSTAD. – Op de Habaaiweg werden gistermorgen om half acht een jongen en een meisje van respectievelijk vier en elf jaar aangereden. Beide kinderen moesten per ambulance naar het ziekenhuis worden overgebracht. Het jongetje werd met ernstige verwondingen opgenomen, terwijl het neisje na behandeling naar huis kon gaan.

CFW - Moreno

WILLEMSTAD. – Eén dezer dagen zal de cao tussen de CFW en de Moreno Brandao & Sons worden ondertekend. Deze cao betreft het administratief- en toonbankpersoneel. De laatste onderhandelingen tussen 14 en 28 september hebben plaatsgevonden in bijzijn van de landsbemiddelaar, wiens bemiddeling door de CFW is verzocht.

A. R. OVER ONAFHANKELIJKHEID:

Back to Holland

WILLEMSTAD. – Onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen betekent heel zeker, dat de Statianen opstaan. In de autonomie-status zijn we half uitgehongerd, wanneer nu de onafhankelijkheid komt, kunnen we een begrafenisonderneming opzetten op Sint Eustatius. Aldus een commentaar in het Statiaanse blad Emporium Review, met betrekking tot de discussies over de onafhankelijkheid.

In genoemd blad wordt gewezen op de moeilijke financiële situatie, waarvoor men zich op Statia geplaatst ziet. Vanaf 2 juli wordt op Curaçao steeds maar weer tegen de Statiaanse overheid gezegd, zich nog even geduldig te tonen. In verband met het gebrek aan geld heeft Openbare Werken de mensen naar huis moeten sturen. Ondertussen stijgen wel de prijzen in de winkels en wordt de toestand onhoudbaar. Op Curaçao weet men wel, aldus Emporium Review, hoe de situatie op Statia is, maar men zet er gewoon weg geen spoed achter om er iets aan te doen. Als men nu op Curaçao pleit voor onafhankelijkheid, zou men er beter aan doen te pleiten voor een beter begrip tussen de verschillende eilandsregeringen en eerst de interne zaken af te wikkelen en dan pas over onafhankelijkheid te gaan praten. Emporium Review geeft Curaçao het advies: als er dan over onafhankelijkheid gesproken moet worden, geef dan ten Statianen de kans aan de gesprekstafel te gaan zitten en laat hun vrijuit spreken. Statia voelt niets voor onafhankelijkheid. Als soms de andere eilanden zich aangetrokken voelen tot een Spaanssprekend land, wij op Statia kunnen zelfs geen Papiamento spreken, laat staan Spaans en wij voelen ons dan meer aangetrokken tot een Engelssprekend land. Curaçao moet, terwijl men aan het denken is over onafhankelijkheid, een commissie benoemen om de moeilijkheden te bestuderen, welke er zullen ontstaan als de onafhankelijkheid wordt bereikt. „Back to Holland is our song. Back to Holland, where we belong", aldus Emporium Review. „Van Curaçao willen we bevrijd worden, want we kunnen niet langer als een eenheid blijven bestaan." Tot zover Emporium Review.

INGEZONDEN

Vals alarm

Als vakbondsleider die dagelijks de strijd voor de rechten van de arbeiders meemaakt en geregeld in kontakt ben met de zieke arbeider, kan ik de waarde die de minister van Sociale Zaken en Arbeid drs. Marc William aan arbeid en aan de arbeider in het bijzonder geeft, niet hoog achten.

Zonder enig onderzoek in te stellen omtrent deze materie en de oorzaken die hiertoe kunnen leiden, heeft onze minister gemeend de ideeën van de werkgevers over te moeten nemen, zonder eerst te onderzoeken wat hiervan waar is.

Aan de twee cijfers die werden gepubliceerd n.l. 60.000.000 en na rectificatie 60.000 kan ik weinig waarde hechten. Indien ik het laatste cijfer goed bekijk moet ik constateren dat een ziekmelding van 60.000 dagen per jaar voor de Nederlandse Antillen een bijzonder laag gemiddelde per arbeider oplevert. Er zijn in de Nederlandse Antillen n.l. ongeveer 60.000 werknemers en dit betekent derhalve een gemiddeld verzuim van één dag per arbeider per jaar. Volgens gegevens van het Nederlands Instituut voor preventieve Geneeskunde bedraagt dit verzuim in Nederland 15 dagen per werknemer per jaar.

Waar haalt de minister het lef vandaan om van een crisistoestand te spreken en zelfs over te gaan om controleurs aan te stellen ter bestrijding van een „crisis" die niet bestaat. De plaats waar de minister dit durfde te vertellen was nergens minder dan op een congres, op Bonaire waar verschillende vakbonden vertegenwoordigd waren. De vakbondleiders hebben deze tendentieuze uitspraak min of meer geaccepteerd. Tenslotte meen ik een dringend beroep op de minister te moeten doen om een onderzoek in te stellen en hierna de cijfers te publiceren.

D. L. KIBBELAAR



WILLEMSTAD. Vorige week herdacht de heer Martinus Cipriano Sambo het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. In 1946 begon de heer Sambo zijn loopbaan bij het toenmalige departement van Landbouw waar hij tot 31 december 1952 werkzaam is geweest. Thans bekleedt de jubilaris de functie van wegenbouw machinebestuurder bij de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij. De jubilaris werd op het kantoor van het hoofd van genoemde dienst, ir. E. S. Pieters Kwiers, toegesproken door gedeputeerde P. van der Hoeven, die hem namens het bestuurscollege van Curacao de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigde. Van zijn medewerkers kreeg de heer M. C. Sambo eveneens een cadeau. Foto: het moment waarop de heer P. van der Hoeven de traditionele gratificatie aan de jubilaris overhandigde.



WILLEMSTAD. - De M.C. Piargroep van de Antilliaanse Padvindersvereniging houdt binnenkort een Kerstactie met als doel het verstevigen van de groepskas en het onderhoud van zijn groepsgebouw, dat schade heeft geleden bij de laatste zware regenval. De actie zal bestaan in de verkoop van prentbriefkaarten, waarop de afbeelding van het standbeeld van Manuel Carl Piar, en vervaardigd door Hart's Camera.

Tito en Nixon willen "vrede in Europa"

WASHINGTON. — De Zuidslavische staats- en partijleider Josip Broz Tito en president Nixon hebben samen verklaard er van overtuigd te zijn dat een duurzame vrede in Europa slechts bereikt kan worden wanneer die het hele werelddeel omvatten „en niet slechts een of ander deel".

Dit staat in een gemeenschappelijke verklaring die zaterdag aan het einde van het officieel gedeelte van Tito's bezoek aan de V.S. gelijktijdig in Belgrado en Washington is gepubliceerd.

KRALENDIJK. — Afgelopen weekeinde kreeg Bonaire bezoek van de Curacaose dominoclub Centro Social Estrella. Zaterdagavond versloeg CSE het Bonaireaanse 100 Pipers met 10-1. De enigste "sapato" van Bonaire werd door duo Alfred Gumbs/Rafael Saragoza uitgedeeld. De wedstrijd van zondag tegen de Bonaireaanse kampioen Flamingo eindigde in een 1-1 gelijkspel. Op de foto, het team van CSE op Bonaire.

HENDERSON ARUBA N.V.

Tin e placer di invita tur e shareholders "A" y "B" di La Esperanza N.V., pa un reunion general extra-ordinario di shareholders, cual lo worde teni diaviernes, 12 di november 1971, pa och'or anochi, den oficina na Oranjestad.

E agenda di e reunion ta:

1. Apertura.
2. Cambio di nomber La Esperanza N.V. den Henderson Aruba N.V.
3. Nombramento di dos director.
4. Pregunta Liber.
5. Clausura.

E objeto mas principal di e reunion aqui ta pa llega na un registracion di tur shareholders "B", locual lo facilita e conversion di e accionnan den obligaciones.

Nos ta conta cu presencia di tur shareholders.

Gerencia Henderson Aruba N.V.

WAASCHUW

De commandant van de kazerne „Savaneta" Aruba bekend dat op november 1971 van 17.00 uur gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden Californië (Aruba). Maximum verheffing 3000 meter.
Het gevaarlijke gebied zijde zal worden gemarkeerd rode vlaggen en waarschuwingsborden (na zonsondergang rode lantaarns).
Het gevaarlijke zeegebied 3000 meter vanuit de kust

ARUBA AGENDA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL: 1233; NA KANTOORUREN, TEL: 1639 – 2950.

...nummers van de Amigoe zijn op ...dagelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...jestad bij Refresquería van Sepp ..., La Fama en La Popular, Winkels ...p op de Beatrixluchthaven; Edwins ...in te Savaneta; Nicolas Store - San ...; De Wit Store in Dividivi, Man...; Sheraton-hotel en Aruba Carib... en Holiday Inn Drugstore.

...OPEN
...NJESTAD: De Veer: 19.00 en ... Love story (18 jr). Rialto: 20.00 ... (14 jr). BALASHI: Drive-In: ... of Kalahari (14 jr). SAN ... Principal: 20.30 If it's Tuesday ... Belgium (AL).
...KRUIS:
...A EN ORANJESTAD: zr Fran... ...ORD EN ORANJESTAD; zr ... SANTA CRUZ EN PARADE... ...dovic; SAVANETA EN BRA... Michaela; SAN NICOLAS: zr ... SAN PEDRO-HOSPITAAL.
...ES:
...JESTAD: Oduber, TEL.: 1780; ...COLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
...GEBOUWEN:
...ANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI...S, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...: 8288.
...ERSEN
...NTOONSTELLING: gelegenheid in... ...n werkstukken voor tentoonstelling - ... Cultuur en Opvoeding.
...RT
...RIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie.

WOENSDAG

...ERSEN
...LIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
...RSUS: n.m. tekenen en schilderen - ...eren van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
...UCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ...pa en New York - postkantoor; 15.30 ...Europa en New York - hulppostkan... ...eatrixluchthaven. (Sluiting van aan...ende stukken één uur vóór postslui...
...RT
...OLLEYBALL: 19.45 Pos Chiquito ... vs Estrella - heren B.kl; 20.45 Jolly ... La Fama - dames A.kl. - L.S.P.
...KETBALL: 18.30 Dakota vs R.C.A. ...; 19.30 Valiant vs Don Bosco - ...; 20.30 Plymouth vs Caribe - ... baan Aruba Jrs.

...AKARTA – De „Continental ... Company of Indonesia" een ...ermaatschappij van de Ameri... „Continental Oil", heeft met ...donesische staatsoliemaatschap... ...rtamina een contract gesloten ... de productie van olie in ...rian.

...inental Oil zal Indonesie olie ... tegen 20 dollarcents per ... Overschrijdt de productie ... barrels per dag, dan zal de ...ikaanse onderneming investerin... ...oeten doen in raffinage en de ...chemische industrie.

AMERICA LATINA

...AO PAULO. – Het persbureau ...al de Brasil" meldt dat guerri...strijders maandagmorgen een kor... van het Braziliaanse leger ...ben doodgeschoten, toen zij bezig ... een bus in brand te steken. ... guerrillastrijders hadden het ... op de korporaal geopend toen ... hen wilde beletten brandbom... naar de bus te gooien. De politie ... aan dat de guerrillastrijders de ... aanvallen om te protesteren ... de verhoogde prijs van de ...

... de Argentijnse stad Córdoba is ...dag een politieman bezweken ... de verwondingen die hij zondag... had opgelopen bij een gevecht ... extremisten. Bij dit gevecht zijn ...taal drie mensen om het leven ...en.

...TEVIDEO. – Vijf gewapende ... hebben maandagmorgen het ... van een busmaatschappij ...en. Ze maakten tien miljoen ... (ongeveer 40.000 dollar) buit. ... kantoor ligt acht kilometer ... het centrum van de hoofd... Aangenomen wordt, dat de ...guerrilla-organisatie Tupamaro ...antwoordelijk is voor de operatie.

...RACAS. – Vier bemanningsle... van een Venezolaans passagiers...tuig zijn omgekomen toen het ... maandagmorgen kort na de ... verongelukte in de nabijheid van ...aibo. Het vliegtuig van de ...zolaanse luchtvaartmaatschappij ... Aeropostal Venezolana" had ... daarvoor veertig passagiers naar ...aibo gebracht.

Na afsluiting van Smal

Streng toezicht op vuil storten elders

SAN NICOLAS – Sinds gisteren is de vuilnis-stortplaats „Smal" afgesloten en moeten bewoners van San Nicolas en omgeving vuil storten op de stortplaats te Parkietenbosch. Er zal toezicht worden gehouden dat hieraan streng de hand wordt gehouden en het vuil niet zo maar ergens in San Nicolas wordt gestort.

Kortgeleden heeft DOW in het kader van de schoonmaakactie het nodige werk gedaan, maar er ligt nu al weer vuil op straat. De politie werd ingeschakeld waarna de vuilnisstorters zelf een en ander moesten opruimen. Bij DOW verwacht men dat spoedig de twintig containers zullen aankomen die besteld werden. Men heeft reeds een container waarmede men deze dagen bij de grote hotels, beginnende bij Holiday Inn Aruba begint de proef te draaien. De eerste twintig containers zullen door de overheid op verschillende plaats worden gezet, zoals in San Nicolas en Oranjestad en andere plaatsen. Voorts op het haventerrein en aan de Eagle Beach. Regelmatig wordt het vuil uit deze containers door de nieuwe vuilnistrucks dan ter plaatse fijngemalen.

Het afsluiten van de vuilnisstortplaats Smal houdt verband met het feit dat de Lago dit terrein in erfpacht heeft gekregen. Reeds eerder berichtte de Amigoe dat er plannen zouden bestaan om op deze plaats een aantal opslagtanks te bouwen ondermeer voor het opslaan van ruwe olie uit het Midden Oosten, waardoor men altijd een voorraad heeft. Over deze plannen werd nog geen officiele mededeling gedaan.



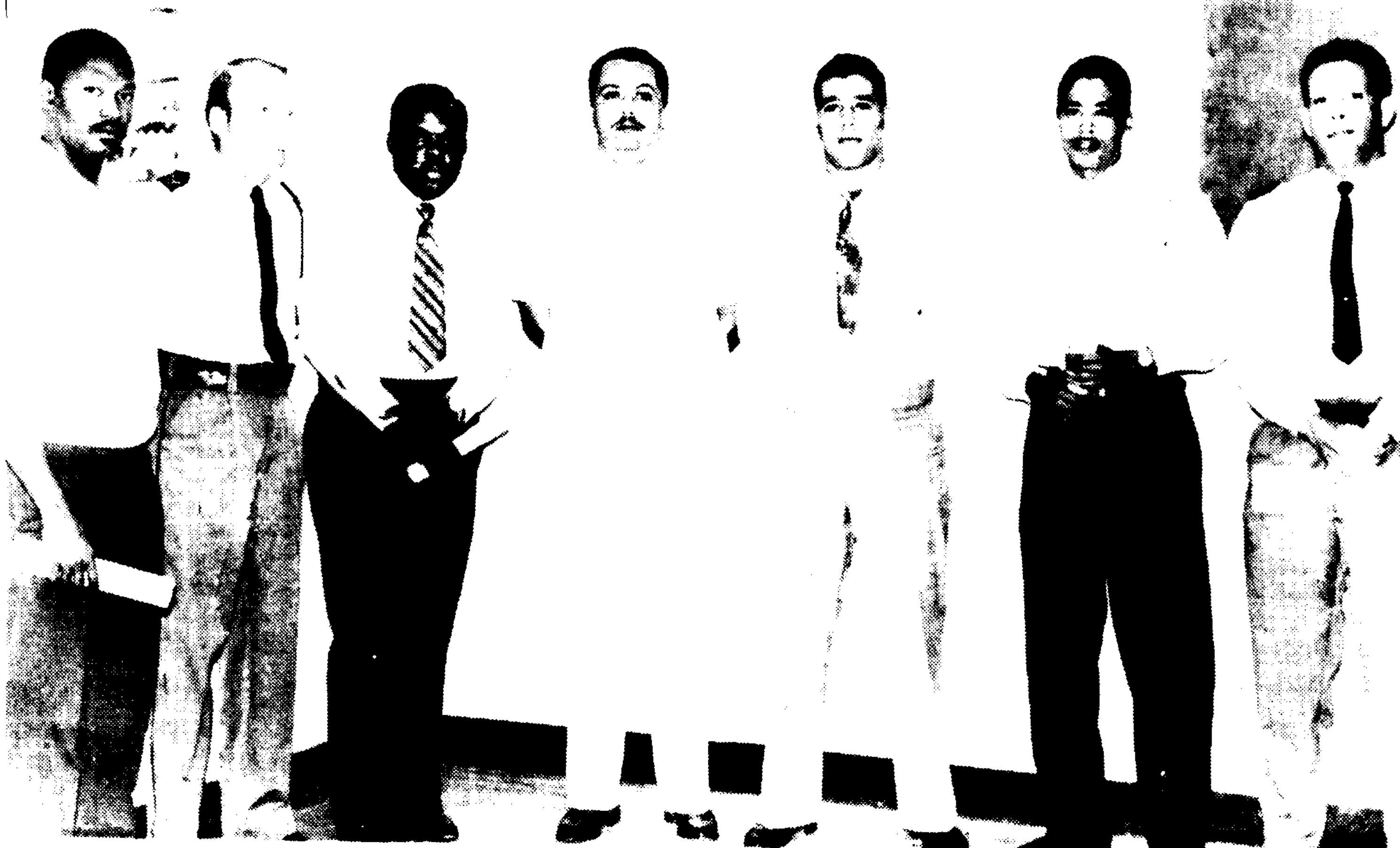
ORANJESTAD. – Maandagmorgen had op de politiewacht in Oranjestad door commissaris J.F. Oldenboom in tegenwoordigheid van de brigadecommandant San Nicolas Onderinspecteur W. Wijffels en de heer Lieveld, de huldiging plaats van mevrouw Lieveld Arrindell, ddie het feit herdacht dat zij 35 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Commissaris Oldenboom bracht de dank en gelukwensen van regering en politiekorps aan de jubilaresse over.

ORANJESTAD. – Het wekelijks televisieprogramma Opinion zal woensdagavond het al of niet afsluiten van het haventerrein behandelen. In het forum zullen op deze avond zitting hebben de heren A. M. Arends, voorzitter van de Kamer van Koophandel, Albert Raven vertegenwoordiger van de Vereniging van Handel en Industrie, Alicio Quandt voorzitter van de U.P.A., en de heer Bety Arends als hoofd van het Arubaanse Toeristenbureau.

Benoeming Falconi

Gouverneur heeft tot 23 december tijd voor besluit

ORANJESTAD. – In tegenstelling tot de verwachtingen op Aruba, dat de gouverneur vóór 24 oktober jl. een definitieve beslissing zou hebben genomen inzake het door de gezaghebber voorgedragen geschorste eilandsbesluit inzake de benoeming van het eilandsraadslid Alberto Falconi tot hoofdcommies, wordt vernomen dat de gouverneur in dezen drie maanden de tijd heeft om zijn beslissing kenbaar te maken. Bij landsbesluit dd. 23 september 1971 (P.B. 1971-139) werd het benoemingsbesluit van het Arubaans bestuurscollege op grond van artikel 98 lid twee van de ERNA opgeschort voor nader onderzoek. Ingevolge artikel 100 lid vijf van de ERNA heeft de gouverneur drie maanden de tijd om dit geschorste besluit te vernietigen. Indien vóór die datum geen besluit tot vernietiging tot stand is gekomen, vervalt de schorsing, waarna de heer Falconi zijn benoeming als hoofdcommies wel krijgt.



LIMA. – Peru en China zullen formeel diplomatieke betrekkingen met elkaar aanknopen, zo heeft de Peruaanse minister van Buitenlandse Zaken, generaal Edgardo Mercado-Jarrin, in een toespraak voor de televisie verklaard.

Enkele weken geleden liet de Peruaanse president weten dat de regering van zijn land besloten had handelsbetrekkingen met China aan te knopen nadat Peking akkoord was gegaan met de uitbreiding van de Peruaanse territoriale wateren tot 200 mijl en verklaard had grote hoeveelheden vismeel van Peru te zullen kopen. Dit produkt is één van de pijlers van de Peruaanse economie.

MEXICO. – Het rechtse Mexicaanse blad „El Universal" meldt dat er bij een gevecht in augustus tussen „conservatieve" en „progressieve" Mexicaanse soldaten 30 doden zouden zijn gevallen.

De vechtpartij had zich afgespeeld in het eerste militaire kamp van Mexico.

Het blad dat zijn bron niet wil noemen, zegt dat het nieuws van de vechtpartij niet eerder is uitgelekt omdat de militaire autoriteiten het geheim wilden houden.

Aan de strijd zou een felle politieke discussie tussen parachutisten en cavaleristen vooraf zijn gegaan. De lijken zouden snel verbrand zijn.

Bezoek Amerikaanse reisagenten

ORANJESTAD. – De honderd Amerikaanse reisagenten die op zondag 7 november met de inaugurele vlucht van de B-747 Jumbo jet van New York naar Aruba komen, zullen door een commissie van ontvangst, bestaande uit dertien personen op de Prinses Beatrixluchthaven worden welkom geheten. De ontvangstcommissie bestaat uit: gezaghebber O. S. Henriquez, gedeputeerde van toerisme J. A. C. Alders, hoofd van het toeristenbureau Ob. Arends, voorzitter van de Kamer van Koophandel A. M. Arends, secretaris van de Kamer van Koophandel A. Polvliet, voorzitter van de Aruba Hotel Association R. Hamel, vice-voorzitter van de Aruba Hotel Association M. Wortman, waarnemend luchthavenmeester A. Th. van Herwaarden, voorzitter van de Vereniging van Handel en Industrie A. B. Kuiperi, president van de Palm Tours H. Malmberg, voorzitter van de Arubaanse Chauffeurs Unie O. Croes, vertegenwoordiger van de A.L.M. op Aruba W. R. Ponson, en de Arubaanse vertegenwoordiger van de K.L.M. L. Jansen.

Als gastheren van de Amerikaanse reisagenten zullen optreden: het Arubaanse Toeristenbureau, de Palm Tours, Coral Strand-hotel, Aruba Sheraton-hotel, Aruba Caribbean-hotel, Manchebo Beach-hotel, Holiday Inn, Dividivi Beach-hotel en de K.L.M.

De honderd reisagenten zullen op dinsdag naar Curaçao vertrekken, terwijl vanuit Curaçao een andere groep van honderd reisagenten naar Aruba zal komen. De Amerikaanse gasten zullen in verschillende hotels op Aruba logeren, terwijl bezoeken aan alle hotels in het programma zijn opgenomen, alsook een welkom-cocktail-party. Voor het vervoer wordt door de Palm Tours zorg gedragen.

ORANJESTAD – Van de dertig kandidaten, die van Aruba opgingen voor het examen hoofdagent van politie, zijn er slechts zes geslaagd. Zaterdagmorgen reikte commissaris J. F. Oldenboom de diploma's aan de geslaagden uit. Het waren: E. D. Nicolaas, E. D. Oehlers, R. Leerdam, A. H. Gibbs, J. F. Engel, A. R. A. da Costa Gomez.



ORANJESTAD. - Zaterdagavond om half acht reed een personenauto op de Van Leeuwenhoekstraat tegen een lichtmast op. De bestuurder verklaarde de macht over het stuur te hebben verloren. Een passagier raakte licht gewond aan zijn neus en na in het San Pedro Hospitaal te zijn behandeld kon hij huiswaarts keren. De totale schade bedroeg tweeduizend gulden.

* Op de universiteit van Wilberforce, in de Amerikaanse staat Ohio, zijn maandag bij ongeregeldheden tussen studenten en politie een student gedood en twee gewond. Nadere bijzonderheden ontbreken nog.

Films van liga

ORANJESTAD. – Voor de maand november heeft de Arubaanse Filmliga twee films op het programma staan. Op zondag 7 november zal van Roman Polanski vertoond worden „Cul de Sac" (Doodlopende straat). Zoals bij de meeste films van Polanski het geval is, gaat het hier om een kleine groep mensen die geïsoleerd leeft en in dat isolement wordt gestoord door een indringer, die voor de betrokken mensen een bedreiging gaat vormen.

Op donderdag 18 november zal The thirty-nine steps van Alfred Hitchcock worden vertoond met als acteurs Robert Donnat en Lucy Mannheim. Deze thriller die een dubbele achtervolging met al zijn complicaties laat zien, is een met veel gevoel voor spanning en humor gefilmde rolprent geworden. Beide voorstellingen zullen om half negen 's avonds in het Cultureel Centrum beginnen.

Pers gaat voetballen

ORANJESTAD. – Tijdens de ledenvergadering van de Aruba Pressclub werd besloten dat de club deze maand nog een voetbalwedstrijd zal spelen, waarvan de opbrengst geheel ten goede komt aan de actie „Voor het kind dóór het kind". Gezocht wordt naar een damesteam, dat de strijd tegen de persmuskieten wil aanbinden, hetgeen ongetwijfeld een wedstrijd zal worden, welke de nodige belangstelling zal trekken.

UITSLAG LOTERIJ

SANTANERO GROEP

3386

Bezoek Can. reisagenten

ORANJESTAD. – Dinsdagmiddag is een 24-tal reisagenten uit Canada op Aruba aangekomen. De gasten die gratis met de K.L.M. naar Aruba zullen reizen, zullen gedurende hun driedaags verblijf op Aruba logeren in het Coral Strand-hotel. Behalve een rondrit over het eiland, zullen de reisagenten in verschillende andere hotels dineren en lunchen. Voor het vervoer van de gasten wordt gratis zorg gedragen door de Arubaanse Chauffeurs Unie-tours. Donderdagmiddag zullen de Canadese reisagenten weer van Aruba vertrekken. De organisatie van dit programma is in handen van het Arubaanse Toeristenbureau.

* De Duitse schrijfster Gertrud von Le Fort is maandag in Oberstdorf (Beieren) overleden in de leeftijd van 95 jaar. Ze was al lange tijd bedlegerig.

MAATSCHAPPELIJKE WELZIJNSZORG XII

Isolement bedreigt soc. beroepskrachten

WILLEMSTAD – In het rapport Maatschappelijk welzijnszorg bepleit dr G. Hendriks sociale planning, welke zich voorlopig kan beperken tot planning op middellange termijn. Een beraad hiervoor moet mede in het oog houden, dat een dergelijke planning een ondersteuning moet zijn van een verdere economische ontwikkeling. Daarnaast bepleit dr Hendriks het leggen van internationale contacten ter verkrijging van meer informatie op het terrein van het maatschappelijk welzijn.

De rapporteur constateert, dat er tussen de eilandelijke en landelijke overheids-organen geen overleg bestaat over de te verwachten ontwikkelingen op maatschappelijk terrein en de daaruit voorvloeiende consequentie voor verschillende beleidssectoren. Er zijn in het verleden wel meerjarenplannen opgesteld, maar deze concentreerden zich vooral op de noodzakelijke investeringen in de economisch-technische sector. Komen de eilandelijke overlegorganen er, dan ziet dr Hendriks wel de mogelijkheid dat er meer programmering en coordinatie te verwachten valt. De gemeenschappelijke adviescommissie (GAC) kan op dit gebied ook een bijdrage leveren.

Het land moge dan een beperkte bevolking hebben, een geregeld contact tussen een aantal departementen en de vier eilandgebieden is van belang met betrekking tot toekomstige maatschappelijke behoeften, de alternatieve oplossingen daarvoor en de gevolgen onder meer voor de ontwikkeling van het onderwijs, de welzijnszorg en de volkshuisvesting. De planningscommissie zou, aldus dr Hendriks, zich bezig kunnen houden met onder anderen:

de planning van kostbare maatschappelijke voorzieningen voor het gehele land de ontwikkeling van gedifferentieerde èn op de behoeften van het bedrijfsleven afgestemde scholingsmogelijkheden ten behoeve van jeugdige werklozen, mede om de inport van buitenlandse arbeidskrachten te beperken;

het meervoudig gebruik van onderwijsinstellingen in de avonduren, wat betreft de staf en de beschikbare ruimte;

de mogelijkheden tot verdere invoering van cooperaties op consumptief en productief terrein; bij volkswoningbouw had een woningbouwcooperatie al goede diensten kunnen verlenen.

de wijze waarop de sociale declassering van bepaalde beroepen kan worden verminderd om zo eigen landgenoten daarin te kunnen te werk stellen;

planning van voorzieningen en activiteiten ten behoeve van bejaarden en gehandicapten, waardoor een te grote en kostbare zorg in tehuizen wordt voorkomen;

het kritisch toetsen van investeringsprojecten, welke vanuit de West-europees of Noordamerikaans perfectionisme zijn opgezet;

de integrale en fasegewijze aanpak van oude woonwijken, waarbij wordt betrokken:sociale voorlichting, gezinswerk, cooperatieve beweging, een spaarplan, juiste selectie van toekomstige bewoners, community-development in de nieuwe woonomgeving.

Het is namelijk zo, dat slechts incidenteel op ambtelijk niveau over deze vraagstukken wordt gesproken, aldus dr Hendriks. Wanneer de werkzaamheden van de commissie Sociale planning reële inhoud krijgt evenals de GAC en het Fonds welzijnszorg (FWZ) kon overwogen worden een sociaalwetenschappelijk bureau te stichten. Daarin zouden dan de verschillende researchh-werkzaamheden op maatschappelijk welzijnsgebied kunnen worden geconcentreerd.

Wat de bekendheid met ontwikkelingen op dit gebied in het buitenland betreft heeft dr. Hendriks geconstateerd, dat deze onvoldoende en gebrekkig is. Zo is men slechts ten dele op de hoogte, welke mogelijkheden er geboden worden door allerlei internationale organisaties met betrekking tot het verkrijgen van studierapporten en studiebeurzen en deelneming aan studie-bijeenkomsten. Het gevolg is, dat bestuurders en beroepskrachten teveel in een isolement zitten. De beschikbare faciliteiten worden onvoldoende benut. Met name noemt dr Hendriks de gespecialiseerde organen van de VN, de internationale organisatie op maatschappelijk terrein en het Institue of social studies in Den Haag.

Op landsniveau zou een bepaald departement worden belast met het onderhouden van de internationale communicatie. Dit departement zorgt ervoor, dat de overheden en de betrokken particuliere organisaties regelmatig de nodige informatie en de belangrijke rapporten krijgen toegezonden. Zo zou men een kwartaalbericht kunnen laten verschijnen om bv de belangrijkste informatie door te geven. De vaktechnische informatie van en contacten met internationale organisaties kunnen zo systematisch worden benut. Aldus dr Hendriks in Maatschappelijk welzijnszorg.

(Voorgaande afleveringen verschenen op 12, 13, 15, 18, 19, 21, 23, 26, 27, 28 en 30 oktober).



WILLEMSTAD – De fancy-fair, ten bate van het interieur van de gereformeerde kerk te Mundo Nobo welke zaterdagmiddag op het terras van het Protestants Militair Tehuis aan de Rijkseenheidboulevard gehouden werd, is een groot succes geworden. De bruto-opbrengst bedroeg f. 5600,- wat na aftrek der onkosten (f. 900) resulteerde in een netto-winst van f. 4700,,–. De fair werd drukbezocht, vooral door marinemannen en het ging er gezellig aan toe.

De organisatie lag in handen van het damescomite o.l.v. meyrouw Jane Lottering. De jeugdclub van de kerk droeg ook een steentje bij tot welslagen van deze fair, door eenn eigen kraampje op te zetten. De heer Van den Bergh was niet weg te slaan van het rad van avontuur welke door hem met veel vaardigheid werd gehanteerd. Op de foto een beeld van de gezellige drukte.

Boomaanslag op Londense toren

LONDEN. – In Londen heerst onzekerheid over de vraag wie verantwoordelijk is voor een bomaanslag die zondagochtend d vroeg is gepleegd op het hoogste bouwwerk van de Britse hoofdstad, de ongeveer tweehonderd meter hoge Post Office Tower, waarvan de drie bovenste verdiepingen werden beschadigd. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Aanvankelijk nam men aan, dat de aanslag het werk was van het verboden Ierse republikeinse leger (I.R.A.), nadat het Britse binnenlandse persbureau Press Association zes uur later een telefoontje had gekregen van een man die met een sterk Iers accent meedeelde: „Dit is het Kilburn-bataljon van de I.R.A. Wij hebben het gedaan." Hij kondigde aan dat het volgende doel de Victoria Tower zou zijn, de toren van de parlementsgebouwen aan de zijde van het hogerhuis. Kilburn slaat waarschijnlijk op een district in noord-Ierland waar veel Ieren wonen.

Later op de dag spraken woordvoerders van beide vleugels van de I.R.A. – de officiële en de militante „voorlopige" – evenwel tegen dat hun organisatie verantwoordelijk is voor de aanslag.

De (tijd)bom was gelegd op het uitzichtplatform van de toren, direct onder een draaibaar restaurant dat zware schade opliep. Op de plaats van de aanslag ontstond een gat van tien bij zeven meter in een ronde muur. Stukken beton met metaal en glasscherven stortten in de diepte en lagen over honderden meters verspreid op straat. Een groot aantal geparkeerde auto's liep zware schade op. Dank zij het vroege uur waren er maar weinig mensen op de been, reden waarom zich geen persoonlijke ongelukken voordeden.

De stalen toren, die in 1965 gereed kwam, was gebouwd voor tele-communicatie – radio, televisie en telefoonverkeer. De schade aan de waardevolle apparatuur is waarschijnlijk gering. Wel waren de overzeese telefoonverbindingen verbroken, maar deze konden na zeven uur worden hersteld.

Parfum in plaats van uitlaatgassen

PARIJS – Een lid van de gemeenteraad van Parijs, Gerard Laborde, heeft het voorstel gelanceerd in de tanks van de wagens die dagelijks de straten van de Franse hoofdstad schoonspuiten een parfum te verwerken. Een soortgelijke maatregel zou de „straten veel aangenamer en frisser maken" en de Parijzenaars bovendien het gevoel geven parfum op te snuiven in plaats van stinkende uitlaatgassen.

Drughandel in Nederlan[d]

DEN HAAG. – Bijna een derde van de handelaren in hard en soft drugs, die vorig jaar in Nederland met de justitie in aanraking kwam, was buitenlander. Dat blijkt uit cijfers die prof mr J. M. van Bemmelen in het Nederlands Juristenblad heeft gepubliceerd. Van de 72 handelaren hadden er 53 de Nederlandse nationaliteit. Vijf van hen waren geboren in Suriname, één op de Antillen, twee in Indonesië en één elders.

Van de negentien gepakte buitenlanders waren er twaalf uit Europa en zeven van buiten dit werelddeel afkomstig. Verreweg het grootste deel van de 1078 mensen die wegens overtreding van de opiumwet werden gearresteerd, verhandelde deze middelen overigens niet, stoffen alleen in zij... meeste gevallen ging ... of marihuana. Er we... 469 mensen veroord... werden geseponeerd.

Bij de invoer van ... waren vorig jaar 39 ... ken, althans voorzove... op het spoor is geko... waren elf buitenland... Nederlanders van wie ... de Antillen en één in ... Van Bemmelen wijst ... op, dat het misschien ... als de politie zich ... voorheen zou toe... tegengaan van invoer ... van deze stoffen.



SANTA CRUZ – In de Estrella-club te Santa Cruz werd zondag nadat een mis uit dankbaarheid was opgedragen, een feest gehouden voor de zusters van Santa Rosa, die onlangs hun gouden bestaansfeest vierden. Door oudleerlingen werden de zusters Chrysogona, Eustacia, Anastatia, Mathea en Christina een gezellige dag bereid. Een en ander werd mogelijk doordat geld bijeen werd gebracht om de zusters een weekend naar Aruba te laten komen om op deze wijze de zusters voor hun vele werken te bedanken.

ijenoord en Ajax doelpunten er weer op los

errassende nederlaag SV tegen Excelsior

HAAG – Na elf weken voetbal is er onder aan de groep van de ranglijst alleen in het aantal doelpunten dat Excelsior hebben gemaakt. heeft duidelijk de wedergeboorte Excelsior en de afgang van In het repetitieweekeinde Nederlandse deelnemers voor bekertoernooien was ploeg die een generale had, op eigen veld tegen . Feijenoord zette Den nonchalant aan de kant, Ajax een helft verbluffend tegen Maastricht, Sparta behaalde overwinning bij NEC en Haag (ADO) nam twee en van DWS mee, doordat kans op de gelijkmaker schopstip liet liggen.

en, Excelsiors felle spits, te weken de geblesseerde kemaat uiterst succesvol de het vruchteloos aan-SV. De Eindhovenaren per, Hoekema, Van Stip-der Kuylen draafden de richting van de goede verdediging en pas in de ut van de wedstrijd, door Dijkstra, met succes, daar-enen treffers van Excel-drie wedstrijden – al twee en gemaakt voor Excelsior.

noord had geen kind aan FC ch dat verdedigend te kort en aanvallend niets presteer-ijenoord kon zich uitleven de zeer beperkte ploeg en de serieuze inspanningen na te kwartier toen Van Dale en er voor een voorsprong van den gezorgd. Schneider, Israel hoenmaker (strafschop) pas-daarna nog Den Bosch' derde , Spierings, die moest debu-het stadion Feijenoord voor toeschouwers en pas in de helft over zijn ergste zenuwen was. Overigens zou iedere n de zenuwen krijgen als hij zo'n ploeg zijn doel moest gen.

rijpbaar

heeft de Maastrichtse verde-niet waarlijk ongrijpbaar voet-de eerste helft volledig oefd. Nadat Neeskens, Cruijff gezorgd hadden voor een van 3-0 nam Ajax het terug. Alleen de verdedigers attent en daardoor kon MVV erstand niet verkleinen. Berg heeft DWS in eigen das omgedaan. Geen Amster-– Frits Flinkevleugel ont-door een hersenschudding – stuitte na een dik kwartier een grillige dribbel van de „Noorse Hagenaar" aan het eind van zijn slalom langs zes man schoof Berg de bal beheerst langs Jongbloed. DWS had kort voor rust gelijk kunnen maken nadat De Zoete Deykers vlak voor Thie in de grasprieten had gelegd. Nuninga nam de strafsschop, zette eerst doelman Thie op zijn verkeerde been en schoot vervolgens de bal tegen de paal. In de tweede helft kreeg DWS van de consoliderende Hagenaars geen kansen meer.

NEC kwam tegen Sparta geweldig uit de startblokken, maar slaagde er niet in de openingstreffer van De Jong uit de eerste minuut met ander doeltreffend werk aan te vullen. Sparta, dat de schok van de Nijmeegse explosie nuchter en koel verwerkte werd tenslotte een gelukkige winnaar door een kopbal van de boomlange Koudijzer en een schot van Walbeek dat de onfortuinlijke Eggenkamp door een mislukte onderscheppingspoging tot treffer promoveerde. Scheidsrechter Corver nam boek en kogelpuntpen ter hand voor Venneker (spelbreker), Bosveld (trappen naar een tegenstander) en Cornelis (te hard spel).

Telstar heeft het uiterst zwakke Vitesse zondagmiddag op het sportpark Schoonenberg niet echt pijn willen doen. De 4500 toeschouwers zagen daardoor een uitzonderlijke wedstrijd die alleen kort na de rust enig vuurwerk bracht. Binnen een kwartier scoorden debutant Bijl en Van Egmond en toen wist Telstar zich volmaakt veilig, want de Arnhemmers hebben in de 1000 minuten eredivisievoetbal die zij nu achter de rug hebben in totaal pas vier keer gescoord.

Volendam wilde met verdedigend voetbal een puntje van FC Utrecht stelen, dat deze in het begin van dit seizoen weinig succesvolle doelman Henriksen, wegens een blessure van Van Ledden, weer had moeten opstellen. Henriksen liet zich door Bond een keer met de bal over de doellijn drukken, maar scheidsrechter Weerink van de Volendammer iets te ver gaan en onthield zijn goedkeuring aan deze wijze van doelpunten maken. Zeer tot ongenoegen van de Volendamse trainer-Hans Croon, die het een puntgave gelijkmaker vond na de openingstreffer van Groenendijk. Bond scoorde overigens toch, maar toen had Cabo de Utrechters al een voorsprong van 2-0 geschonken. Volendam wilde nog wel meer, deed daarvoor letterlijk alles, maar dat vond scheidsrechter Weerink wat te veel en hij gaf Pelk een officiele waarschuwing.

FC Groningen wervelde in Breda onbevangen op NAC af. Na het Groningse doelpunt, dat Jan Van Gorp tot grote spijt op zijn naam bracht, ging NAC feller terugvechten. Scheidsrechter Brouwer moest zijn fluit driftig bespelen en de Groninger Schipper een waarschuwing geven. De felle inzet van NAC werd (rijkelijk) beloond. Brouwers en Mandziera brachten het Bredase deel van de 7000 toeschouwers in jubileustemming.

In de topper uit het oosten tussen de Deventer Eagles en FC Twente toonden twaalf mensen hun kwaliteiten, de elf uit Enschede en de voortreffelijke scheidsrechter Dorpmans uit Arnhem. De Enschedeërs lieten vier doelpunten op hun saldo bijschrijven en Dorpmans noteerde aanvoerder Henk Warnas, die na 25 minuten Rene van de Kerkhof, op weg naar zijn eerste doelpunt, genadeloos onderuit haalde. Rene van de Kerkhof scoorde daarna toch twee keer, broer Willy en Theo Pahlplatz deden het ieder een maal. Invaller De Winkel werkte de bittere nul voor de Adelaars weg.

zuela geschorst lid van het IOC

ACAS. – Het NOC van ela is geschorst als lid van het ationaal Olympisch Comité, het zijn onafhankelijkheid verloren en niet meer functio-volgens de regels van het pisch Comité, aldus een brief Avery Brundage, voorzitter van OC, gericht aan het Nationaal pisch Comité van dat land. Dit t dat Venezuela voorlopig g mee doen aan de Olympi-en regionale spelen, waaronder -Amerikaanse spelen, Midden-kaanse en Bolivariaanse Spe-

dering

. Amigoe

LEMSTAD. – Deportivo Ami-oudt donderdagavond om acht een spoedvergadering in het het zeemanshuis. De bijeen-begint om acht uur. Op de ing worden zowel de leden , die nog steeds actief zijn leden, die, om welke reden op non-actief zijn.

Curacaose schutters derde in Puerto Rico

WILLEMSTAD – Uit San Juan, Puerto Rico, werd bericht dat de Curacaose schuttersdelegatie op het onderdeel „drie posities" de derde plaats heeft behaald in de Pan-American Cup International Competition welke te Puerto Rico gehouden werd. De Curacaose delegatie keert hedenmiddag om tien voor vier terug op Curacao.

Volleyball Curacaose Sportweek

WILLEMSTAD. – In verband met de Curacaose sportweek werden gisteravond op de baan van het St. Thomas College enkele volleywedstrijden gespeeld. In de dameswedstrijd won Olympic van Arend Volleymasters met 3–1. De setstanden waren 15–5; 15–5; 13–15 en 15–10. Bij de heren won Wescar met 3–1 van Olympic. Morgen komen we uitgebreider op deze wedstrijden terug.

VAERSENBAAI – De Sport- en ontspanningsvereniging voor het hospitaal-personeel heeft zaterdagavond een sterrit georganiseerd, welke bij Colon begon en te Vaersenbaai eindigde. Voor deze gelegenheid was als hoofdprijs een beker uitgeloofd, welke vernoemd werd naar de oprichter van genoemde vereniging, die tevens mede-oprichter was van de vakbond voor verplegend personeel C.S. Narvaez. Aan het eindpunt van de sterrit werd de beker overhandigd door de verenigingsvoorzitter G. Jansen aan de heer Narvaez (zie foto), die even later de beker kon uitreiken aan zijn vroeger medebestuurslid en ex-voorzitter van de vakbond CBV Alfred Giterson.

Opening Toshiba-toernooi had vlot verloop

Quick'60 behaalt ruime 7-2 overwinning op Willemstad

WILLEMSTAD – Vele toeschouwers zijn zondag op het Willemstad-terrein aan de Vredenberg getuige geweest van een sfeervolle opening van het Toshiba-toernooi 1971-1972. Op welhaast professionele wijze heeft de organiserende vereniging Quick'60, kosten noch moeite gespaard, deze opening tot een waarlijk evenement gemaakt.

Begeleid door pittige marsmuziek, ten gehore gebracht door de St. Vincentiusharmonie o.l.v. Flip Ridderstaat, betraden scheidsrechter V.d. Pol en grensrechters Marques en Muizer om ca kwart over vier het speelveld, geflankeerd door de spelers van Willemstad en Quick'60, de laatsten voor deze gelegenheid getooid in Toshiba-shirts. Voorzitter van Quick'60, de heer Willemse, nam hierna het woord en heette het publiek van harte welkom, waarna hij ere-voorzitter Frans Petri introduceerde, die in zijn openingstoespraak duidelijk naar voren bracht bijzonder blij te zijn met dit initiatief en wenste organisatoren en deelnemers een zeer sportief toernooi toe. Namens de firma Hagemijer/Toshiba, sponsors van dit toernooi, richtte de heer Hotel een dankwoord aan het adres van de V.V. Quick'60 en sprak de hoop uit dat dit toernooi op alle fronten een sukses zou worden. Deze wensen werden tenslotte door de heer Wassenaar, voorzitter van Willemstad, nog benadrukt en hij overhandigde namens zijn vereniging een herinneringsvaantje aan de sponsors.

Hiermede was het officiële gedeelte geëindigd en werd door scheidsrechter v.d. Pol de toss verricht. Precies op het vastgestelde tijdstip, om half vijf, werd de aftrap genomen door Toshiba's madrina Yvonne en kon de wedstrijd beginnen na het applaus en overhandiging van een boeket bloemen aan de madrina door Melvin Rosheuvel. Match-speaker Jan Kools bracht de opstellingen van beide teams, de wedstrijd was inmiddels begonnen en in de eerste fasen werd duidelijk gespeeld op terreinverkenning en het zoeken naar openingen.

Er werd fel om de bal gestreden en al spoedig ontstonden kansen aan beide zijden. Linksbuiten Gerritsen van Willemstad knalde in kansrijke positie rakelings naast en doelman De Lima van Quick moest vele malen zijn talenten tonen.

Het werd een boeiend duel en Willemstad bleef aandringen. In de 28e minuut resulteerde dit in een doelpunt. De zeer goed spelende Pinedo sloeg de bal met de hand uit het doel nadat zijn keeper was geslagen. Daal maakte geen fout met het strafschop en de stand werd 1-0 in het voordeel van Willemstad.

Vlak voor de rust deed zich een identiek geval voor in het Willemstad-strafschopgebied en nu was het rechtsbinnen Leue van Quick'60 die de ruststand bepaalde op 1-1.

Tijdens de rust werd een door de firma Hagemeijer/Toshiba beschikbaar gestelde portable radio geheel gratis verloot. Het winnende lot werd getrokken door Toshiba's madrina en de spanning onder het publiek was voelbaar in de luttele minuten voordat de gelukkige winnaar, de heer Fred Blokpoel, zich meldde.

Na de pauze zette Quick'60 een hevig offensief in. De Willemstad-defensie, die voor de rust met spil Blok aan het hoofd een soliede indruk maakte, wankelde en via het hoofd van één der Willemstad-verdedigers verdween de bal in het doel, 2-1. Quick'60 ging door, combineerde uitstekend op het middenveld en uit de vele kansen die hierdoor ontstonden, scoorde Provence het derde doelpunt, 3-1. De Quick-machine draaide nu op volle toeren; het bekende Quick'60 kwartier, zoals door speaker Jan Kools werd aangekondigd. Plaate doelpuntte uit een gave pass van Martis, 4-1. Willemstad wilde zich echter niet gewonnen geven. Houwers brak door, werd gevloerd binnen de beruchte lijnen en dit was voor scheidsrechter v.d. Pol aanleiding om zijn derde strafschop toe te kennen: 2-4.

Quick'60 bleef echter aandringen. Wederom was het Plaate, die de uit zijn doel gekomen v.d. Eem met een strak schot het nakijken gaf. Invaller Imperator en, vlak voor het einde, Navarro brachten tot grote vreugde van de Quick'60 supportersschare de eindstand op 7-2. Nadien werd nog lange tijd van de gastvrijheid in de Willemstad-sociëteit genoten.

In het kader van dit toernooi worden op het terrein te Rust & Burgh dinsdagavond 2 november de volgende wedstrijden gespeeld: MSV I – Omega I, aanvang 20.15 uur; Parera 2 – MSV 3, aanvang 19.00 uur.

Negende partij Fischer-Petrosjan met analyse van Charles Fernan

Franse verdediging:
WIT: R. Fischer
ZWART: T. Petrosjan

1. e2-e4	e7-e6	
2. d2-d4	d7-d5	
3. Pbl-c3	-----------	De bekende openingszetten van de Franse verdediging.
3. -----------	Pb8-c6	Meestal wordt hier Pf6 of Lb4 gespeeld.
4. Pg1-f3	Pg8-f6	Een soort vierpaardenspel, maar dan met de d-pion.
5. e4xd5	e6xd5	
6. Lf1-b5	-----------	Om het paard op c6 te pennen en de rokade voor te bereiden.
6. -----------	Lc8-g4	Ook Zwart pent het witte koningspaard.
7. h2-h3	Lg4xf3	Zwart laat aan Wit het loperpaar, maar niet voor lange tijd.
8. Dd1xf3	Lf8-e7	Ook Zwart bereidt zijn rokade voor.
9. Lc1-g5	a7-a6	Nu moet Wit het loperpaar opgeven.
10. Lb5xc6†	b7xc6	
11. O – O	O – O	
12. Tf1-e1	-----------	Wit bezet de enige geheel open lijn.
12. -----------	h7-h6	
13. Lg5-h4	Dd8-d7	
14. Te1-e2	-----------	Wit gaat de torens op de e-lijn verdubbelen.
14. -----------	a6-a5	Zwart bereidt de minderheidsaanval op de damevleugel voor en gaat weldra de half-open b-lijn bezetten.
15. Ta1-e1	Le7-d8	De loper stond aangevallen.
16. b2-b3	Ta8-b8	
17. Pc3-a4	-----------	Het witte paard moet naar het stopveld c5.
17. -----------	Pf6-e4	Zwart verhindert Pc5 en sluit de open lijn af.
18. Lh4xd8	Tb8xd8	
19. Df3-f4	-----------	Om het zwarte paard met f3 te verjagen.
19. -----------	Dd7-d6	Zwart biedt dameruil aan.
20. Df4xd6	c7xd6	
21. c2-c4	-----------	Wit ondermijnt de bescherming van het zwarte paard.
21. -----------	Pe4-f6	Anders volgt cxd5 en Pb6.
22. Te1-c1	-----------	Daar de c-lijn spoedig open komt, bezet Wit deze alvast. Zwart kan dit niet nadoen, omdat Pb6 dreigt.
22. -----------	Td8-b8	Zwart bezet weer de half-open b-lijn.
23. c4xd5	c6xd5	
24. f2-f3	Pf6-h5	Nu wordt het zwarte paard via veld f4 in het spel gebracht, daar het veld e4 voor hem ontoegankelijk is.
25. Tc1-c6	-----------	De aanval op de geisoleerde d-pionnen.
25. -----------	Ph5-f4	Zwart offert zijn pionnen op en onderneemt een aanval op de witte koningsstelling.
26. Te2-d2	Tf8-e8	
27. Tc6xd6	-----------	De eerste zwarte pion valt.
27. -----------	Te8-e1†	
28. Kg1-f2	Te1-h1	Zwart drijft de witte monarch vóór zijn pionnenstelling, teneinde hem daarna met paard en pionnen te bestoken.
29. Kf2-g3	Pf4-h5†	
30. Kg3-h4	g7-g6	
31. Td6xd5	-----------	Weer sneuvelt er een zwarte pion.
31. -----------	Tb8-e8	Ook de andere zwarte toren gaat de witte koningsstelling van achteren aanvallen.
32. Td5xa5	-----------	De derde zwarte pion laat het leven.
32. -----------	Te8-e1	
33. Pa4-c3	-----------	Het witte paard snelt zijn koning te hulp.
33. -----------	Ph5-f4	
34. Kh4-g4	Pf4-e6	
35. Ta5-e5	-----------	Ook de roofzuchtige toren komt de verdediging versterken.
35. -----------	f7-f5†	De langverwachte aanval der zwarte pionnen.
36. Kg4-g3	f5-f4†	
37. Kg3-h4	Kg8-h7?	De zwarte koning had beter naar f7 gegaan.
38. Pc3-e4! !	g6-g5†	
39. Kh4-g4	Pe6-g7	
40. Pe4xg5†!!	-----------	Wit offert zijn paard tegen twee pionnen.
40. -----------	h6xg5	
41. Te5xe1! !	Th1xe1	
42. Kg4xg5	-----------	Wit geeft nu vijf pionnen voor zijn paard.
42. -----------	Pg7-e6x	
43. Kg5-f5	-----------	
43. -----------	Te1-e2? ?	Zwart onderneemt nog een wanhoopspoging.
44. Td2xe2	Pe6xd4†	Zodoende wint Zwart zijn toren terug.
45. Kf5-e5! !	-----------	Om de witte vrij-pionnen op de damevleugel steun te verlenen, weigert Wit de f-pion te nemen.
45. -----------	Pd4xe2	
46. a2-a4	-----------	De vrij-pionnen rukken op ter promotie.
46. -----------	Zwart geeft op.	

De stand is thans 6 1/2 — 2 1/2 in het voordeel van Fischer, waardoor hij het recht verkrijgt de wereld-kampioen Borris Spasky volgend jaar in een tweekamp te ontmoeten voor de titel.

Noticianan na Papiamentu

PRETORIA. – E prelado anglicano di Johannesburg a haya awe un sentencia di cincu anja di prison despues cu nan a haye culpable di infraccionnan di e ley contra terrorismo di Sur Africa. El a haya libertad inmediatamente en espera di apelacion.

BELFAST. – Guerrillanan a tira mata dos polis na Belfast awe na e momentu cu nan tabata investigando un supuesto robo. Nan morto ta trece na 113 e cantidad di persona mata den e provincia Britanico e anja aki.

LAGOS. – Miembronan Africano lo boycotea e weganan di e mancomunidad na anja 1974, si un equipo di rugby di e liga Surafricano efectua un gira door di Nueva Zelandia na 1973, asina Abraham Ordia, president di e conseho supremo pa deportes na Africa, a bisa awe. E weganan ta tuma lugar na Christchurch.

KIEL. – Un banda di teenager arma, incluyendo dos muchamuher, awe a ataca sucursal di un banco di ahorro, disparando contra un cliente, kende a trata di stop nan, ora nan tabata hui. E banda, consistiendo di siete hoben, tur alrededor di 18 anja, a scapa cu casi 400.000 marco, asina un vocero di polis a bisa.

SEUL. – Sur Corea tin intencion di bandona su politica di encierramento di Noord Korea y na lugar di esey lo trata pa e parti noord worde habri pa'e mundo pafo, asina un miembro di gabinete a bisa awe.

NACIONNAN UNI. – E bandera di e republica popular di China a subi awe na Nacionnan Uni pa di prome biaha, despues cu Peking a clarifica durante weekend ki posicion e tabata desea riba e lista di delegacionnan.

E bandera, un strea grandi color di oro huntu cu cuater strea mas chiquito den un arco riba un fondo cora, a reemplasa esun di China nacionalista na e mes un palo di bandera, como cu e gobierno di Peking tabata prefera di ta conoci den Nacionnan Uni como China, igualmente cu e regimen di Chang Kai Chek tabata prome cu esey.

LONG BEACH. – President Tito di Yugoslavia a yega aki pa bishita e fabrica di avion di Douglas, cu ta produci avion pa dos compania aerea Yugoslavo.

KIEL – Een bende van vijf of zes naar schatting 16-jarige jongelui heeft maandag bij een bankoverval in Kiel zeker 237.000 mark (een kleine 100.000 gulden) buit gemaakt. Een klant die de gemaskerde overvallers met een paraplu te lijf ging, werd neergeschoten en ernstig verwond. De daders wisten met een kleine autobus te ontkomen. Het voertuig werd op enige honderden meters van de bank leeg teruggevonden.

Verandering in schema Curacaose Sportweek

WILLEMSTAD. – In het programma van de eerste olympiade van de CSF zijn er enige veranderingen aangebracht, in verband met de tennis en volleyballwedstrijden:

Woensdag 3 november 1971: 19.30 Tennis...R.Phelipa–S. Krips...C.S.C.-Damacor; 20.30 Tennis...K. Hennep–D. Haseth... C.S.C.-Damacor; 21.30 Tennis...R. Phelipa/A.Salas–K. Hennep/N.Pimentel... C.S.C.-Damacor.
Donderdag 4 november 1971: 20.00 Volleybol: Salem–Amstel Volley Masters...St. Franciscus College Janwe; 21.00 Volleybol: Supercleaning–SITHOC...St. Franciscus Coll. Janwe.
Vrijdag 5 november 1971: 19.30 Tennis...A. Salas–T. Dijk... R.C.C.-Suffisant; 20.30 Tennis...N. Pimentel/G. Reinalda–Mevr.v.d. Water/L. Salas R.C.C.-Suff.
Zaterdag 6 november 1971: 17.00 Tennis...R. Flores–R. Trappenberg...C.S.C.-Damacor; 18.00 Tennis...I. Pimentel–H. v.d. Brink... C.S.C.-Damacor; 19.00 Tennis...-I.Pimentel/R.Phelipa–D.Haseth/S. Krips... C.S.C.-Damacor.

INGEZONDEN

Betere opleiding

Vergun mij een plaats in uw dagblad om enige kanttekeningen te maken op het verslag in de Amigoe di Aruba 21 oktober betreffende de uitlatingen van de heer Efraim de Kort over diens genoten opleiding in de Verenigde Staten.

Voorop zij gesteld dat het zijn goed recht is om tegen het voorgenomen besluit van het Bestuurscollege te ageren. Persoonlijk wens ik hem sterkte met het proces tegen het Bestuurscollege, hetgeen voor ons als ambtenaren van vitaal belang is hoe de zaak zich verder zal kristaliseren. De Voorlichtingsdienst zal onherroepelijk opgeheven worden, zij het terecht of ten onrechte. Uiteindelijk is dit ipso facto een beleidskwestie die regardeert onder de bevoegdheden van het Bestuurscollege.

Naar ik meen onderhandelt het Bestuurscollege met de heer De Kort over een eventuele nieuwe aanstelling in Eilandsdienst. Er is zelfs sprake van tewerkstelling als maatschappelijk werker 1ste klasse bij de Dienst Maatschappelijke Zorg, hetgeen equivalent is aan de administratieve rang van commies-A.

Persoonlijk heb ik geen bedenkingen tegen een aanstelling als zodanig, echter hij is geen opgeleide maatschappelijk werker. Nu het Bestuurscollege hem deze aanstelling (beroepsrang) aanbiedt, teken ik hierbij aan dat het Bestuurscollege falikant foutief handelt. Aanstelling als maatschappelijk werker 1ste klasse vereist een diploma Sociale Academie met enige jaren ervaring op dit arbeidsterrein. Trouwens ik ben zeer benieuwd of de gezaghebber dit besluit, dat indruist tegen de bestaande richtlijnen, ter vernietiging aan de gouverneur zal voordragen. In zijn bezwaarschrift aan de ambtenarenrechter vergeleek hij diens opleiding met de opleiding van het Maatschappelijk Werk. Zijn opleiding in Texas is volgens bekomen inlichtingen van zeer betrouwbare bron, niet te vergelijken met de opleiding van een maatschappelijk werker aan een Sociale Academie. Integendeel een opleiding aan een Sociale Academie duurt thans 4 jaar met toelatingscriterium H.B.S., Gymnasium, lyceum. Jammer genoeg voor hem. Hij heeft alleen de Mulo-school doorlopen en is daarna naar Amerika vertrokken om een of andere studie aan een universiteit te volgen (Chemie). Wegens onverklaarbare redenen is hij omgezwaaid naar een opleiding, i.c. leergangen, naar Nederlandse begrippen, in de sociologie. Het komt hier op neer dat hij geen opleiding aan een „School of Social Work" (universitaire studie) in de U.S.A. heeft gevolgd, terwijl dit diploma gelijk staat aan dat van een Sociale Academie in Nederland. Het Nederlandse diploma wordt internationaal zeer hoog aangeslagen. Dacht U dat de rechter van de valuatie van diens opleiding niet met een Nederlandse opleiding op de hoogte is? Allicht. Ik vind het erg laaghartig van de heer De Kort om zich een betere opleiding te wanen dan anderen die het wel hebben. Misschien het bekende ziekteverschijnsel?

Wat zou U zeggen van het diploma Maatschappelijk Werker met specialisatie, Higher Accountancy and Modern Bookkeeping van het La Salle Extension University in Chicago (diploma's) en cursussen in M.O. Staatsinrichting en Antilliaans recht (Praktizijn)? Afgezien van mijn tegenwoordige administratieve rang, ben ik genoodzaakt in de pen te klimmen, temeer daar de gediplomeerde maatschappelijk werkers een protesttelegram aan het Bestuurscollege hebben gestuurd zonder mij daarvan in kennis te stellen.

Overigens keur ik de handelswijze van de beroepskrachten af, daar dit een beleidskwestie is die op een geheel andere manier geëntameerd kon worden.

Ik gun de heer Efraim de Kort zijn baan bij de Overheid in een bij zijn opleiding passende werkkring. Het Eilandgebied is hier zeer zeker mee gebaat.

CLYVE F. LACLE

Bij ruzie deur woonhuis vernield

ORANJESTAD. — Een zakenvrouw deed bij de politie aangifte dat zij haar handtas met 300 dollar en 1600 gulden tijdens haar werk had verloren.

In een rumshop werd te Paradera een inbraak gepleegd en men ging er vandoor met acht rumflessen, twintig pakken sigaretten en een transistor radio.

In de nacht van vrijdag op zaterdag hadden twee mannen moeilijkheden te Macuarima en het resultaat was dat de één enkele glazen shutters en een deur van een woonhuis vernielde. De schade bedroeg 126 gulden.

Te San Nicolas werd een etalageruit van een schoenenzaak ter waarde van honderd gulden vernield.

Een man werd te San Nicolas beroofd van een bedrag van 46 gulden en een aansteker. In verband met de beroving is iemand aangehouden, die echter verklaarde van niets te weten. De zaak is in onderzoek.

ORANJESTAD. — In verband met de inbraak vorige week in het kantoor van de Aruba Gas Supply, is een 17-jarige aangehouden. Op Curacao is inmiddels ook zijn 17-jarige vriend aangehouden, die maandagochtend naar Aruba zou worden gebracht.

Te koop aangeboden CURACAO

COMPLETE slaapkamer, strijkplank plus ijzer. Smit, Arikokweg 13. Tel. 25354.

CHEVY NOVA 1969, full equiped f. 4.700, afbetaling mogelijk. Inl. 43443, Kolonelsweg 25, na 18.00).

BABY-BOX, baby-badje, babysitter. Tel. 35424 na 3.00 uur n.m. Gaitoweg 10.

GEDEELTE inboedel, zoals eettafel plus 4 stoelen, radio en losse pick-up, bed, kastjes, schemerlamp, wandlampjes, stove, 2-pits gasstel, tafeltjes, schilderijen, tapijten, porchstoelen, herenfiets. Brazilweg 33, tel. 81790.

OPEL G.T. Bouwj. 1970. Cash f. 3000.—. Tel. 23566.

GROTE commode of aankleedtafel f. 90.—, wandelwagen f. 45.—, reiswieg f. 25.—, Deense stoel f. 75.—, autostoeltje f. 25.—, kastje f. 30.—. Apollostraat 28, tel. 35380.

FORD Cortina 1971 eventueel inruil kleinere wagen. Van Engelenweg 18. Tel. 35768.

EEN tapijt van scheerwol uit Nederland. Prijs f. 200.—, Corcobastraat 9. Tel. 54050.

MOOIE jonge herdershondjes f. 35.—. Tel. 9-4637.

1 PERS. auping bed met matras f. 75.—, tuinschommelset 4-delig f. 25.—, 1 dual platenspeler met automatische wisselaar in houten kast f. 25.—, 1 lits-jumaux deken (scheerwol) f. 50.—. Veldweg 8, J.D. Tel. 9-4367.

RODE fauteuil skai, stappelbed en matrassen. Te bevragen: Didoweg 10, St. Rosa.

WEGENS vertrek te koop: 2 jr. oude vol automatische wasmachine, merk: General Electric, airco 12000 BTU. Groot Davelaarweg 14, tel. 35377.

ANTIEK, een kleine ronde waskom, tafel f. 130.—. Tel. 13449.

WEGENS vertrek: Toyota 1000" in zeer goede staat, bouwjaar 1970. Tel. 43742.

AUTO Morris f. 350.—, 2 bureau stoelen, enorme sortering nieuwe Engelse pochets, eetkamer, 4 Curacaose stoeltjes, Curacaose hangkast f. 350.—. Scharlooweg 76. Tel. 12472.

WANDMEUBEL f. 190.—, tafel met 4 stoelen f. 190.—, teak bankstel met tafel f. 190.—, G.E. airco 1500 B.T.U. f. 450.—, Renault Dauphine f. 575.—. Bernhardlaan 8. Tel. 43085, Emmastad.

MAHONIEHOUTEN zitkamer stel, mahoniehouten eetkamer stel, glaswerk en antiek. Tel.: 23423.

WASMACHINES Fls. 150.- — Fls. 250.-; IJskasten Fls. 100.- — Fls. 200.-; set, 'Taunus-12M uitlaatpijpen Fls. 50.-; doos Austin 850 onderdelen Fls. 50.-; drinkwaterkoeler Fls. 250.-; boot dieselmotor Fls. 800.-; Ford Capri '71 lichtblauw 7500 km Fls. 4.400.-; Kistemaker achter Nabco Habaai.

Te huur gevraagd CURACAO

WOONHUIS voor echtpaar zonder kinderen. Inlichtingen telefoon 13873.

Diversen CURACAO

DAME zoekt werk als kassière. Inlichtingen: tel. 81815.

GEDIPLOMEERDE boekhoudster zoekt werk voor 's morgens. Tel. 9-4639.

Te koop aangeboden ARUBA

UN cas na San Nicolaas. Informacion: tel. 3428.

DATSUN 1970 in zeer goede staat f. 1900.—. S. de Boer, P. Corneillestraat 1 na 5 h.

15 cocos palmen à f. 15.— per stuk, honden kennel van staat 5x4x2 meter hoog, Duitse herder m/prima stamboom, 2 jaar oud, 1 zaagmachine tafel model, voor amateurs. P.P. 52 dagelijks.

WEGENS vetrek: formule wandmeubel, toilettafel, keukentafel, servies, Opel Kadet 1966 in zeer goede staat. Dadelstraat 52 plus tel. 1737.

1969 Valiant f. 4500.—, 1968 Fiat Spyder f. 2000.—, airco's1 year old 19000 BTU f. 640.—, 9000 BTU f. 400,—. Tel. 9-3560 or 9-2179.

TIENDELIGE Nederlandse encyclopedie, moderne wastafels met mengkranen, defecte wasmachine. Nassaustraat 136.

EIKENSLAAPKAMERSET 7-delig. Congoweg 92. Telefoon 5918.

Te huur aangeboden ARUBA

WOONHUIS, rand van Oranjestad, 3 slaapkamers, 2 badkamers. Tel.: 1121, gedurende kantooruren.

COMPLETE furnished house, 3 bedrooms with airco, 2 bathrooms, full equipped. Montly Fls. 500.-. Telephone 2987.

Te huur gev[raagd] ARUBA

GEMEUBILEERD hui[s] ... slaapkamers met airco, ... tot 15 januari. Malmok...foon 3136.

Diversen ARUBA

VERLOREN 22 okt. ... groen, met inhoud. Te... Gerfin, Tanki Flip 68.

HUISWERK maken ... zicht? Voor leerlingen ... tot 6de klas. Van 3 tot 6...

Te huur aan[geboden] BONAIRE

VAKANTIEHUIS aan ... per persoon per dag, ki... den 12 gratis. Hakk... Company Bonaire.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan al... blijken van belangstelling hebben betoond bij het ple... overlijden van onze zoon en broer

Richard Philip Sparen

in het bijzonder aan Directie en Personeel van Sanco ...

Namens: de Moeder, broers en ...

Politiemannen in Belfast doodgeschoten

BELFAST. — Twee politiemannen zijn maandag doodgeschoten toen zij in Belfast een onderzoek naar een beweerde inbraak instelden. De politiemannen vervoegden zich bij een winkel naar aanleiding van een telefonische mededeling dat daar een inbraak was gepleegd. Toen zij de winkel binnen gingen, werden zij op de voet gevolgd door twee mannen die het vuur op hen openden. De twee politie-agenten werden dodelijk getroffen.

Mexico zoekt nieuwe handelswegen buiten VS

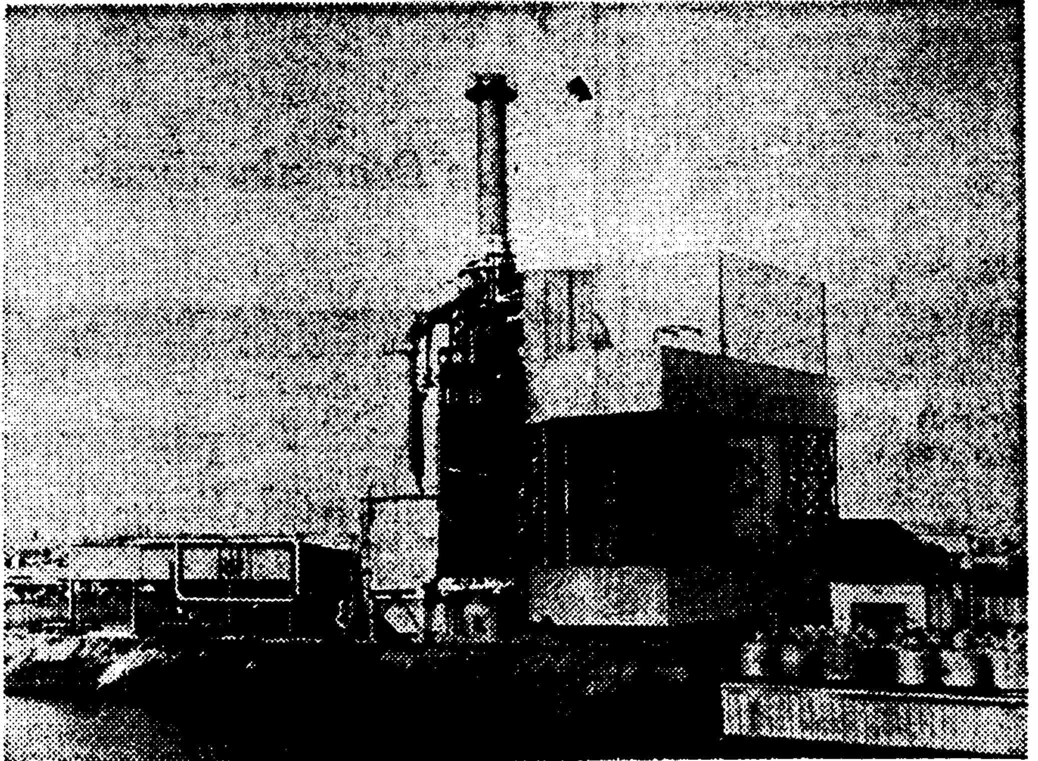
MEXICOSTAD. — Mexico wil zich losmaken uit de greep die de Verenigde Staten hebben op de economie van dat land. Naarstig zoekt het naar nieuwe buitenlandse markten. Het oog is daarbij gevallen op China. De Verenigde Staten die 70 procent van de Mexicaanse export opslorpen hebben door de instelling van een extra-invoertoeslag van tien procent de Mexicanen voor de noodzaak gesteld eens verder te kijken.

Een aantal zakenlieden heeft de laatste tijd herhaaldelijk aangedrongen op het aanknopen van handeslbetrekkingen met de Chinese volksrepubliek. Ze wijzen erop dat China in 1963 het derde land was op de lijst van importeurs van Mexicaanse goederen — na de Verenigde Staten en Japan. Er werd in dat jaar voor een bedrag van 20 miljoen verhandeld — meer dan een kwart van de duurzame handelsovereenkomsten met Japan in dat jaar. Maar die trend zette niet door en sindsdien vonden slechts weinig Mexicaanse goederen hun weg naar China.

Inmiddels is er een commissie opgericht ter bevordering van de handel met China. Momenteel importeert Mexico aanzienlijke hoeveelheden machines uit China, hoewel exacte cijfers hierover niet bekend zijn. Deze handel komt tot stand door tussenkomst van Nederlandse firma's, waardoor de prijzen 30 tot 40 procent hoger komen te liggen. De goederen die Mexico naar China hoopt te exporteren zijn onder meer chemische produkten, auto's, machines, metalen en grondstoffen en landbouwprodukten, waaronder katoen en graan.

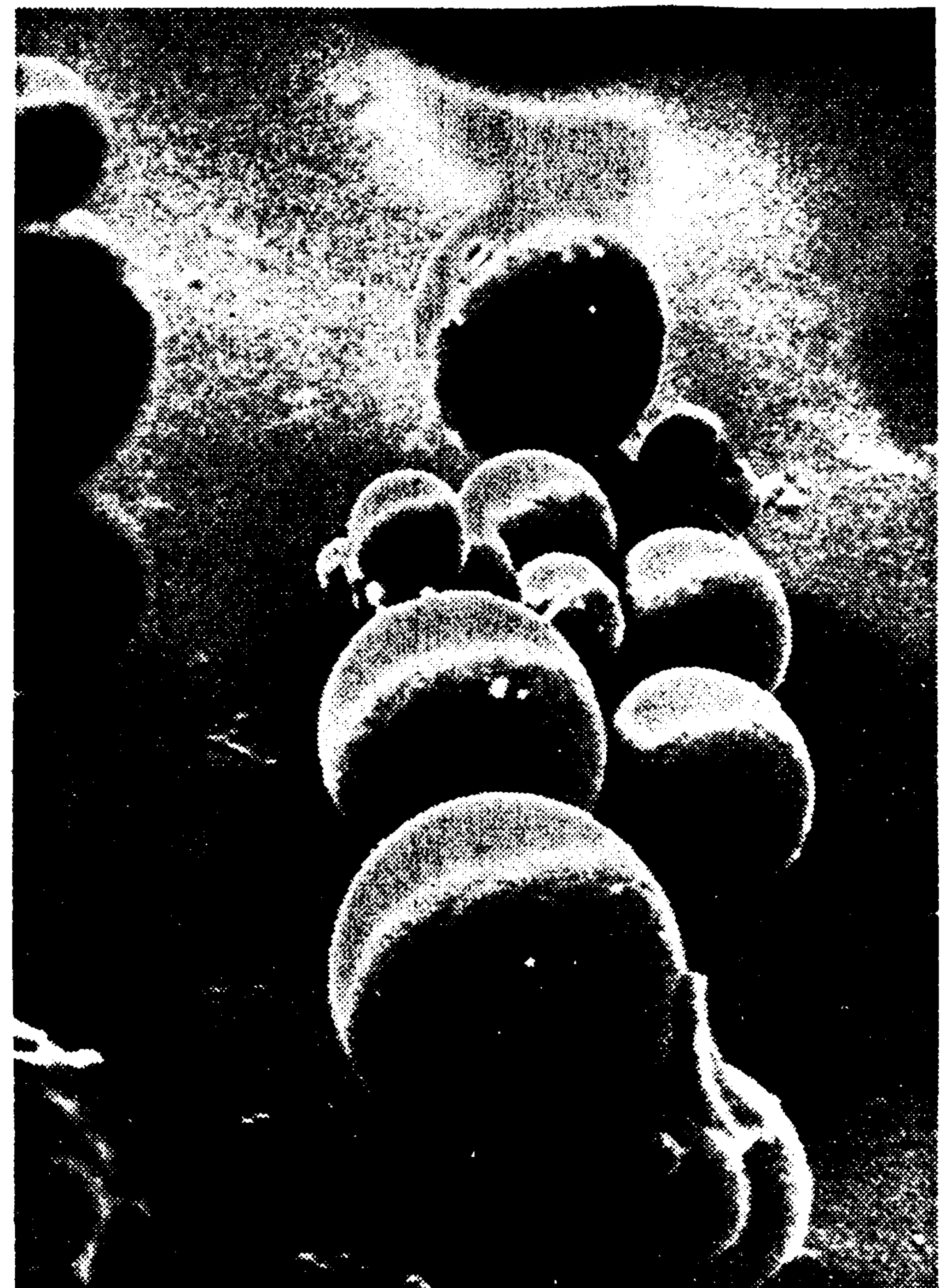
Over het politiek aspect schreef onlangs het dagblad Excelsior: "Politieke vooroordelen — die ons zijn opgelegd sinds de Verenigde Staten ons deelgenoot hebben gemaakt in de koude oorlog — verdwijnen nu het erop aankomt te overleven. Dat heeft ertoe geleid, dat wij het economische kolonialisme officieel hebben veroordeeld".





…ervingsinstallatie voor …testen van stoomgene… …en warmtewisselaar …het Debenelux-proto… …van een snelle kweek… …tor in Hengelo; één …vele testinstallaties.

…euwe reactor… …en kosten …e miljarden



De 20.000 maal vergrote en in water zwevende bolletjes van thorium en uranium in de proefreactor van de KEMA.

…ok op uranium …ullen we zuinig moeten zijn

…derland zal in 1980 3,5 …van de elektriciteitsvoorzie… …kernenergie worden ver… …stond het in de Prinsjes… …Voor de hele wereld …veer 13 procent van de …elektrische opwek… …in '80 in kernreacto… …ondergebracht. Zo stond …weken geleden in de …vierde VN-Atoom… …in Genève. Nederland …zo bezien — enigszins …dit is uitsluitend te …aardgasbel in Gro… …zo nuttig moge… …gemaakt wordt. Eéns …echter een eind en zal …verder op kernenergie …gaan. Eén dezer dagen …ook de aanvraag voor …de derde kernenergie… …de industrie.

…bereidt zich op de …elektriciteitsopwekking …industrie doet het uiterste …rdje mee te spreken. …zo langzamerhand het …centrifuge, een soort …rom snel draait en …nium wordt verrijkt. Het …aanwezige uranium …99,3 pct. uit niet-direct …materiaal (uranium-238). …0,7 pct van het wel …uranium-235 kunsmatig op …3 of 4 pct. kan een veel …gebruik van deze delfstof …rden. Amerika was tot nu …ancier hiervan, maar …positie is nu duidelijk …Daarover hebben wij uit …licht. Frankrijk wil zelf …gaan verrijken volgens …proces, dat eveneens …wordt toegepast. Een …ontwikkeling is dat de …verrijkingsinstallatie …dere dan de grote …goedkope elektriciteit …oven waterkrachtcen… …Kongo-rivier zou kunnen …Voor die elektriciteit …nauwelijks klanten …ons in het westen, waar …elektriciteit ook moge …tskorten dreigen. …werden deze Kongo… …in Genève bekend …is er Rusland, dat tot …voor eigen gebruik …ijkte, maar onlangs met …contract sloot en ook …aanbod deed. In …prof. dr. A. Petrosyants, …de Russische Atoom… …zijn bereid zowel uranium …is bereid is met iedereen …te gaan zitten over de …vragen. De prijs zou dan …wel eens beneden die van …Amerikanen liggen, zoals …tracht met Frankrijk reeds …is. Dan is er verder in …tripartite-consortium van …Engeland en Nederland …volgens het ultra… …procédé in Almelo en …bedrijf in 1972 en …resp. in 1972 en …gaan komen. De drie …sinds juli een geza… …verrijkingsorganisatie opge… …in Londen en een …organisatie voor de …centrifuges, met zetel …Amerika ziet dat allemaal …aan en heeft diverse …van de EEG, nu …hen te informeren over haar procédé en gevraagd om te trachten te komen tot een multi-nationaal uraniumverrijkingsproject.

Er zit dus nogal wat beweging in de internationale markt voor verrijkt uranium, de brandstof voor de kernreactoren die nu overal worden gebouwd, zoals in ons eigen Borssele. Dat zijn de zgn. lichtwaterreactoren, waarvan de techniek nu goed bekend is (al zijn er nog wel eens wat moeilijkheden) en die de laatste tijd steeds beter kunnen concureren tegen de centrales welke kolen of gas stoken. Er staan nu 115 van deze reactoren in de wereld, waarmee elektriciteit wordt opgewekt. Over vier jaar zullen dat er 250 zijn en in 1980 waarschijnlijk ongeveer 450. Zij verbruiken echter slechts 1.3 pct. van het erin aanwezige uranium. Om daarvan een nuttiger gebruik te maken en elektriciteit tegen lagere kosten te kunnen produceren wordt in een aantal landen de zgn. snelle kweekreactor ontwikkeld. Deze landen spenderen daaraan elk jaar zo'n f 1 miljard. Die reactoren kunnen meer splijtbaar materiaal maken dan zij verbruiken, vandaar de aanduiding kweekreactor. Op deze wijze kan 75 pct. van het uranium nuttig gebruikt worden en zijn de wereldreserves aan uranium en plutonium ongeveer 100 maal groter dan bij een gebruik daarvan in uitsluitend waterreactoren. In de reactoren van zo'n snelle kweekreactor wordt nl. zowel het goed splijtbare plutonium als het niet direct-splijtbare uranium-238 aangebracht. Het plutonium komt in steeds grotere hoeveelheden beschikbaar in de huidige waterreactoren als bijprodukt. Men schat dat dit in 1975 ongeveer 30 ton per jaar zal zijn en in 1980 reeds 80 ton. Plutonium wordt ook in waterstofbommen gebruikt, maar een meer positieve toepassing lijkt de snelle kweekreactor te worden. Het kost ongeveer f 35 per gram. Om de kern van plutonium heen wordt in dit type reactor een „mantel" van uranium-238 opgesteld. De niet door een remstof vertraagde neutronen (zoals wel het geval is in de waterreactoren), die bij de splijting van plutonium vrijkomen, dringen het uranium binnen en zetten dit om in plutonium. Aanvankelijk is er veel plutonium nodig voor het bedrijf van dit type reactor, doch als alles eenmaal werkt, begint het ook plutonium op te leveren.

Amerika, Rusland en Engeland begonnen al in de 40'er jaren met de research naar dit type reactor. Het zijn vooral Rusland en Engeland geweest, die hebben doorgezet. Daar zal in 1972 en '73 een prototype van een kerncentrale van resp. 350.000 en 250.000 kW de eerste elektriciteit aan het net afleveren. Frankrijk blijft nauwelijks achter. In 1973 zal er ook een prototype gereed komen. Amerika ondervond nogal wat tegenslagen met een prototype en heeft daardoor een aantal jaren een rustiger tempo aangehouden. In het recente energieplan van president Nixon wordt echter de snelle kweekreactor als de oplossing van het energieprobleem op niet te lange termijn aangeduid. Tegen 1980 wil men een nieuw prototype in gebruik hebben. Ook Japan blijft niet afzijdig: in 1974 wil men er een even groot prototype gaan bouwen.

Nederland is met West-Duitsland, België en Luxemburg in een Benelux-ontwikkelingsproject voor een snelle kweekreactor betrokken. Het ziet er naar uit dat in 1972 met de bouw van een prototype van 300.000 kW kan worden begonnen, dat dan in 1977 klaar zou moeten zijn. Vanaf het begin is dan 1,5 à 2 miljard gulden in dit project geïnvesteerd. Het prototype alléén zal zeker een 700 miljoen gaan kosten. Frankrijk en Duitsland hebben al besloten om in 1974-1975 te beginnen met de bouw van een volwassen centrale van 1 miljoen kW, die gebaseerd is op de ervaringen met het Franse prototype. Franse, Duitse en ook Italiaanse elektriciteitsbedrijven nemen daarin deel, volgens 'n bepaalde verdeelsleutel. In omgekeerde verhouding nemen deze weer deel in 'n in Duitsland te bouwen 1 miljoen kW-centrale. In 1978-1979 zou daarmee een begin gemaakt moeten worden. De industrieën in deze landen zouden in ongeveer dezelfde verhouding bijdragen aan de bouw van deze grote centrales, als de ervaringen met de Franse en Debenelux-prototypen ten minste gunstig zijn. De centrales zijn reeds gepland om de industrie aan het werk te kunnen houden. Men kan niet deelnemen aan de ontwikkeling van protot/pen en dan bijv. 5 jaar iets ander, proberen te zoeken. Toch zitten e' nog wel adders onder het gras. De Franse industrie is thans duidelijk geporteerd voor waterreactoren en heeft nauwe banden met de Amerikaanse industrie, die de ontwikkeling op het gebied van de snelle kweekreactoren volgens velen in een verstandiger tempo aanpakt dan de Engelse en Franse overheidsatoominstituten. De Duitse, Belgische en Nederlandse industrieën hebben nauwe banden gesmeed met de Engelse collega's. De Debenelux-industrieën zullen de huidige onderlinge samenwerking zelfs omzetten in een aparte maatschappij. De Nederlandse inbreng komt van Neratoom NV, een samenwerking van Rijn-Schelde, Philips, Comprimo en VMF. De elektriciteitsbedrijven hebben in Europa een koppelnet opgebouwd, inclusief Frankrijk, waarmee Engeland weer niet in verbinding staat. De samenwerking tussen de elektriciteitsbedrijven en de industrie is echter in Europa veel beter geworden, alleen moeten we voor Frankrijk en Engeland een uitzondering maken. Daar doet de overheid zelf het meeste, maar in de Debenelux sluiten de elektriciteitsbedrijven een contract met de industrie op een voorkomende commerciële basis.

Bij de elektriciteitsbedrijven is nog niet iedereen volledig overtuigd van de snelle kweekreactor. Men hoort dan geen jaartallen noemen als 1985 of misschien 1990, maar zelfs 1995. „Over de invoering op grote schaal voor de elektriciteits-opwekking moeten we ons niet al te veel voorstellingen maken", zegt ir. R. van Erper Royaards, directeur van de KEMA. „Men kent nog lang niet alle „ins and outs" van de kern van zo'n reactor". De snelle kweekreactoren — althans het type dat nu wordt ontwikkeld — worden gekoeld door vloeibaar natrium. Elke schooljongen kent nog de proefjes van natrium met water. Nu komt natrium in die reactor niet in aanraking met water, maar voor een kernreactor is het toch een nieuwe zaak en daarop is nog niet iedereen gerust. Er worden daarom enorm veel beproevingen gedaan in testopstellingen. Andere mogelijke koelmiddelen zouden stoom en een gas als helium kunnen zijn, doch deze zijn in een vroeg stadium van het programma geschrapt, vaak niet alleen om technische redenen, maar vooral omdat de ontwikkeling naast elkaar niet te betalen is. Een aantal Europese industrieën komt binnenkort welis waar gereed met twee ontwerpen voor zo'n gasgekoelde kweekreactor, maar voor een verdere ontwikkeling is men niet alleen afhankelijk van de financiële bereidheid maar ook van de ervaringen met de natriumgekoelde kweekreactor en de niet kwekende hoge temperatuur gasgekoelde reactor, waaraan in Amerika, Engeland en Duitsland wordt gewerkt.

Het alles op één kaart — natrium — zetten, de onbekendheden daar nog van en juist de gunstige ervaring met waterreactoren, zijn voor de KEMA aanleiding geweest om haar suspensiereactor-project door te zetten. Daar gaat aanvankelijk ook veel minder splijtstof in en men kan bovendien met thorium werken, zodat de grote voorraad daarvan ook nuttig wordt gebruikt. We moeten immers zuinig zijn met onze brandstof- en splijtstofvoorraden! In Arnhem is een kleine proefreactor nu praktisch gereed, maar voor een centrale zijn er nog veel technische problemen op te lossen. Bepaald ingenieus is het sol-gel proces, het maken van de ronde korrels van splijtstof van 0,005 mm diameter. De korrels zweven in water (de suspensie) en blijven bij de hogere temperaturen in een centrale heel. Aanvankelijk had men daar moeilijkheden mee. Tot dusver kostte de suspensiereactor nog weinig, minder dan f 100 miljoen, wat in 20 jaar niet veel is voor dit soort werk. De komende jaren zal er veel meer geld nodig zijn, wil men tot een verdere ontwikkeling en toepassing in bijv. de 90'er jaren komen naast de snelle kweekreactor om op deze wijze de splijtstofvoorraden zo nuttig mogelijk te gebruiken. Daarom probeert de KEMA anderen in het buitenland te interesseren voor dit project. De belangstelling van de specialisten in Genève viel echter wat tegen. Er kwamen er slechts ongeveer 15 naar Arnhem in plaats van de verwachte 35 om de testreactor te bekijken, voordat deze hermetisch wordt afgesloten. Ook voor dit toch unieke project geldt wellicht, dat er onvoldoende financiële middelen zijn om veel reactortypen tegelijk te ontwikkelen. Aan de andere kant zou men juist moeten stellen dat de kans op mislukking er ergens steeds in zit en dat daarom wel op meer paarden zou moeten worden gewed.

Air Canada in charter naar Aruba

BEATRIX–LUCHTHAVEN. — Ingaande 24 december gaat Air Canada vierentwintig achter elkaar liggende weken iedere vrijdag chartervluchten met toeristen op Aruba uitvoeren. De American Airlines zal op 2 november behalve zijn gewone vluchten en charter-vluchten voor Autolite een extra vlucht op Aruba uitvoeren. Vanuit Los Angeles worden gasten gebracht voor het King-casino in Holiday Inn Aruba. De Eastern Airlines vliegt 3 november in een extra vlucht tweehonderd gehandicapte kinderen naar Aruba om hier hun vakantie door te brengen.

Programma van St Maarten-dag

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de feestdag van Sint Maarten op 11 november, heeft een der verschillend organisaties op Sint Maarten omvattende commissie, een feestprogramma opgesteld met onder meer volksspelen en andere sportevenementen. Volgens de commissie zal de viering grootser zijn dan anders. Er zullen zwemwedstrijden zijn voor jongelui onder de vijftien jaar en boven de vijftien jaar; en wedstrijden met roeiboten, sunfishes, kleine en grote zeilboten, hardlopen over honderd, 220 en 440 yards, hindernisrijden met de fiets, hoogspringen, verspringen, ringsteken, wielrennen, ezel-rijden, paardrennen, softball en volleyball. Er zijn voor de winnaars prijzen beschikbaar maar ook voor verliezers. De commissie is samengesteld uit vertegenwoordigers van het Cultureel centrum, Jaycees, Bussiness people en de eilandelijke overheid en bestaat uit mevrouw Irene Dovale en mej. Elaine Vlaun en de heren Vance James jr. Bernard Vlaun, Gilbert Beaumerthy en Alexis Arnell.

Bij komst Jumbo-jet

Parkeren op witzand-depot

ORANJESTAD. — De jumbo-jet zal voor het eerst op Aruba landen op zaterdag, 6 november, om tien over drie, aankomende uit New York en vertrekkende van Aruba om tien over vier op weg naar Curacao. Op zondag, 7 november vindt wederom een jumbo-jet-vlucht op Aruba plaats, aankomende uit Curacao om kwart over vijf, vertrekkende naar New York om kwart over zes. Ten aanzien van de vlucht op zondag bestaat de mogelijkheid van vertraging, zodat vertrek na donker worden niet uitgesloten is. Daarom is het belangstellenden aangeraden om zaterdag de eerste landing en vertrek van de jumbo-jet op Aruba mee te maken.

In dit verband wordt erop gewezen, dat parkeer- en staanplaatsfaciliteiten bij het stationsgebouw nogal beperkt zijn, te meer daar ook ruimte zal moeten worden gereserveerd voor aankomende en vertrekkende passagiers. Daarom is het aan te bevelen om auto's te parkeren op het strand tegenover Strand hotel, waarna men kan uitstappen en op het zogenaamd witzand-depot op korte afstand een uitstekende uitzicht heeft op de landingsbaan. Zowel op zaterdag als op zondag zal zodra het parkeerterrein bij het stationsgebouw vol is, door de politie nog slechts de auto's die passagiers vervoeren, worden toegestaan naar het stationsgebouw te rijden. Indien er geen parkeerruimte meer is, zullen deze auto's nadat de passagiers zijn uitgestapt, weer moeten doorrijden.

In het belang van een goede gang van zaken wordt hierbij een beroep gedaan op eenieder om mee te werken aan de instrukties, die door de politie ter plaatse zullen worden gegeven. Eigenaars van plezierboten worden gewaarschuwd, dat het gedurende de landing en de start van de straalvliegtuigen gevaarlijk is om zich in het verlengde van de startbaan op te houden, binnen het rif. Tot zover een bericht van de Arubaanse Voorlichtingsdienst.

Zweedse academie: ,Pablo Neruda maakt dromen van 'n continent levend'

NOBELPRIJS VOOR CHILEENS SCHRIJVER



PABLO NERUDA

De Chileense dichter-diplomaat Pablo Neruda zal op 10 december de sterfdag van de Zweedse geleerde Alfred Nobel, de Nobelprijs voor literatuur ontvangen in Stockholm. Het is de tweede keer, dat een Chileense burger deze onderscheiding ontvangt. In 1945 ontving Gabriela Mistral, die op de middelbare school de lerares van Neruda was, eveneens de meest gewaardeerde literatuurprijs.

Vorig jaar heeft het feit, dat de Russische auteur Alexander Solzjenitsin de Nobelprijs kreeg toegewezen, bijzonder veel stof doen opwaaien. Het is zeer wel mogelijk, dat de onderscheiding van Neruda ook veel protest zal stuiten. Immers, Neruda, die in 1904 onder de naam Nefvali Ricardo Reyes y Basoalto in Parral geboren werd, getuigt in zijn gedichten van nationalisme op marxistische grondslag en daarin is hij zeker „controversieel", zoals Karl Ragnar Gierow, de secretaris van de koninklijke Zweedse academie bij de bekendmaking van de laureaat verklaarde. Vooral het werk „Canto general de Chile", waaraan Neruda in 1940 begon en dat tien jaar later gepubliceerd werd, getuigt van zijn engagement met het wel en wee van het Zuidamerikaanse continent.

In juni van dit jaar was hij één van de gasten op „Poetry International" in de Rotterdamse Doelen. Daar vertelde hij onder meer: „Het is een plicht van de dichter om de lezers de ogen te openen. Hoe kan iemand over mooie bomen schrijven, als de bevolking van zijn land crepeert? Ik ben uit mijn vaderland verbannen, omdat ik de realiteiten aan de kaak stelde. In een werelddeel als Zuid-Amerika, waar de uitersten zover uit elkaar liggen, moet een dichter qualitate qua zijn keuze maken voor de underdogs, voor de miljoenen, die niet delen in de onmetelijke rijkdommen van het land. De dichter moet hen wijzen op hun mogelijkheden en hun niet trachten te verstrooien met mistige lyriek, waaraan zij niets hebben".

Het „Canto general de Chile" groeide in korte tijd uit tot het epos bij uitstek voor Latijns-Amerika. Behalve steun voor de bevolking, bracht het Neruda roem en verbanning. Hij schreef het werk als Chileens consul in Madrid, tijdens zijn vriendschap met de later vermoorde Spaanse dichter Federico Garcia Lorca. De Spaanse burgeroorlog liet niet na een diepe indruk op de Chileen te maken. Neruda schreef over deze periode, waarin hij tegen Franco vocht, het boek „Spanje in het hart". Het bleef niet bij het woord, want in de jaren '38–'39 hielp de Chileense dichter-diplomaat talloze Spaanse vluchtelingen naar Frankrijk.

Na de oorlog trad Neruda officieel toe tot de communistische partij van Chili. In juni zei hij daar in Rotterdam over: „Mij bleef niets anders over. Het communisme was de enige manier om wat aan de mensonterende toestanden te doen". In de gedichten uit die tijd roemde Neruda Stalin. Hij werd gekozen in het Chileense parlement, maar daarin ging hij volgens velen te ver. Hij werd voor de rechter gesleept en moest onderduiken. Van 1949 tot 1952 leefde hij in ballingschap. In die tijd bezocht hij Rusland, China en vele Oostbloklanden. Zijn engagement met de verdrukten werd steeds sterker.

Hij maakte zijn poëzie volledig ondergeschikt aan zijn sociale instelling. Neruda wist heel goed, dat daardoor zijn kansen op een eventuele Nobelprijs aanzienlijk geringer werden in weerwil van zijn literaire kwaliteiten.

Het feit, dat Neruda die in 1950 de vredesprijs kreeg voor het gedicht „Houthakker wordt wakker" en in 1953 de Stalinprijs voor „het versterken van de vrede onder de volken" toch de Nobelprijs gekregen heeft, is waarschijnlijk het gevolg van een verjongingskuur van de Zweedse Koninklijke Academie. Eén van de leden daarvan, de Zweed Arthur Lundquist, heeft bovendien een aanzienlijk deel van Neruda's werk in het Zweeds vertaald. Overigens stonden voor dit jaar ook de Duitser Heinrich Böll en de Fransman André Malraux op het lijstje van de academie.

Het werk van Neruda is ook gedeeltelijk vertaald in 't Nederlands, voornamelijk door Dolf Verspoor, die de dichter ook tijdens Poetry International in Rotterdam inleidde. Neruda heeft zijn schuilnaam uit angst gekozen. In juni ging hij daar even op in: „Ik had al vrij jong literaire ambities. Toen ik een jaar of negen was, schreef ik mijn eerste verzen, maar ik durfde ze niet aan mijn ouders te laten lezen. Ik moest maar een landbouwkundige studie volgen, vonden ze. Het pseudoniem Neruda heb ik van een Tsjechische schrijver, die mij zeer boeide. Ik hoopte na een paar maanden mijn eigen naam weer te kunnen gebruiken, maar door allerlei politieke omstandigheden was het beter dat niet te doen".

Pas sinds het bewind van Allende is Neruda weer in de gratie. Hij werd benoemd als ambassadeur voor Chili in Parijs. Desondanks is Neruda op het ogenblik een nog zeer „controversieel" figuur in de letterkunde.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

vergadering op DONDERDAG, de 4de november 1971, des avonds om 8.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de „Wapenverordening 1931" (P.B. 1967, no. 168) (Buitengewone zitting 1969-1970-9).
3. Bespreking naar aanleiding van de benoeming van de Europese Nederlander de heer Piet van der Hoeven tot wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Curacao.
4. Bespreking naar aanleiding van de aanwerving van Europees-Nederlandse politie-ambtenaren t.b.v. het Politie-Korps in de Nederlandse Antillen.

De Griffier,
F. D. van Grieken.

N.B.
De hierboven onder punt 3 en 4 vermelde onderwerpen zijn opgebracht op verzoek van de leden W. Godett, N. G. Monte en L. Medina.

Asisti na
Siman di Estudio ku tema sentral:

INDEPENDENSIA: "SI OF NO ?"

Fecha 5 - 7 i 9 - 12 di november 1971

Lugar: Holiday Inn Curacao. Entrada fl. 25,-- p.p. (ku konsumo)
fl. 7,50 p.p. (sin konsumo)

Karchi ta obtenibel na:
Edifisio di A.V.V.C (Casa Sindikal Nobo)
Boekhandel Salas
Boekhandel Samen
Serka organisadornan.